

Einhell

TC-SM 2531/1 U

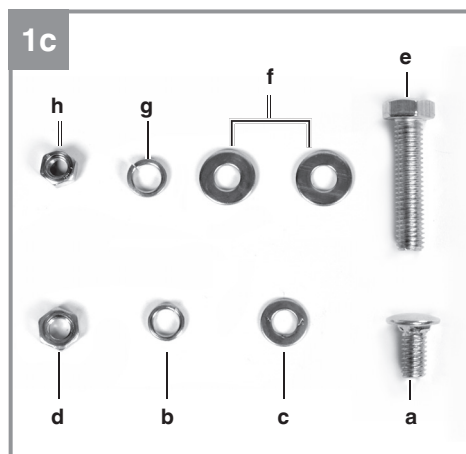
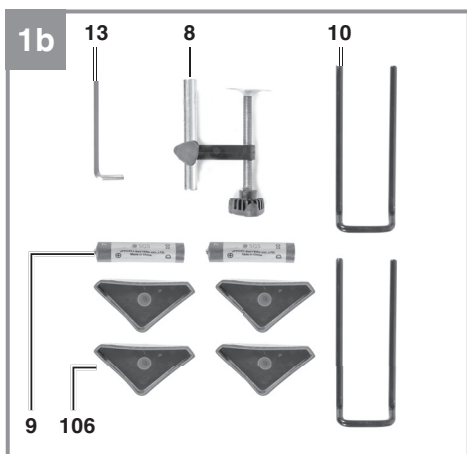
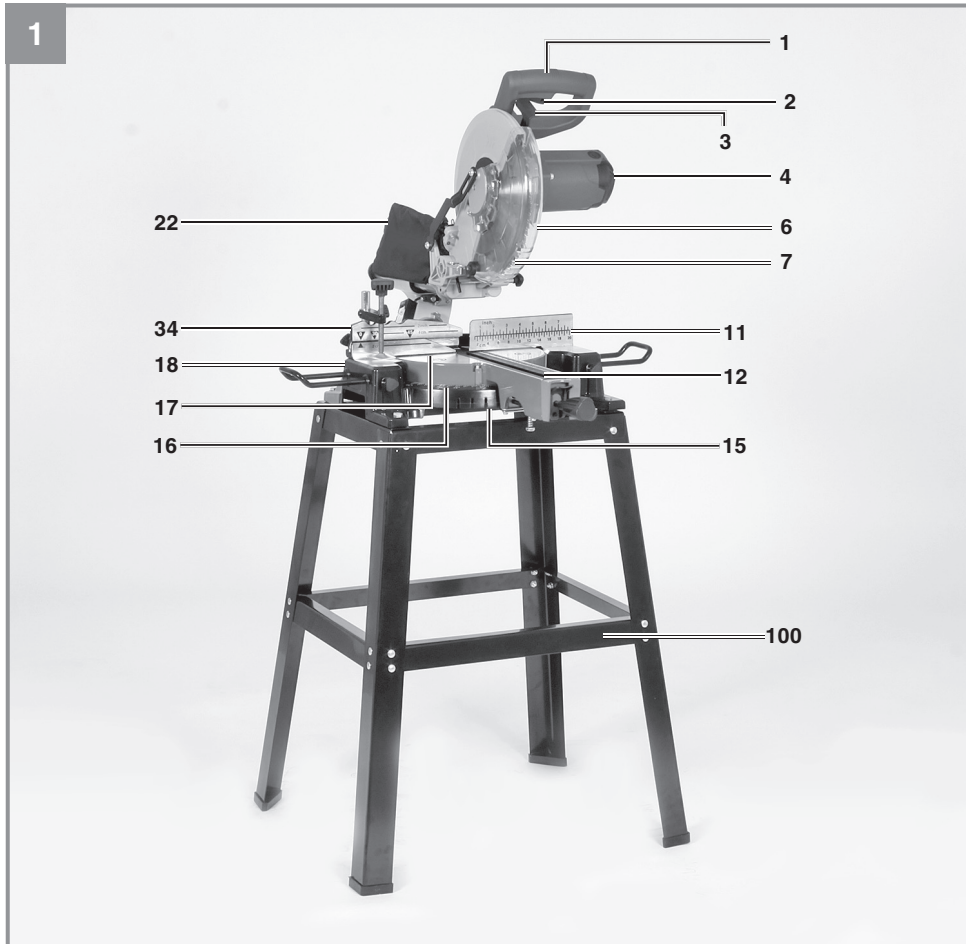
-
- D** Originalbetriebsanleitung
Zug-, Kapp- und Gehrungssäge
- SLO** Originalna navodila za uporabo
Dvoročna žaga, čelilna žaga in
zajeralna žaga
- H** Eredeti használati utasítás
Vonó-, fejező- és sarkaló fűrész
- HR/** Originalne upute za uporabu
BIH Ručna kružna pila za prorezivanje i
koso rezanje
- RS** Originalna uputstva za upotrebu
Ručna kružna testera za
prerezivanje i koso rezanje
- CZ** Originální návod k obsluze
Kapovací a pokosová pila s
pojezdem
- SK** Originálny návod na obsluhu
Tesárska, kapovacia a pokosová
píla

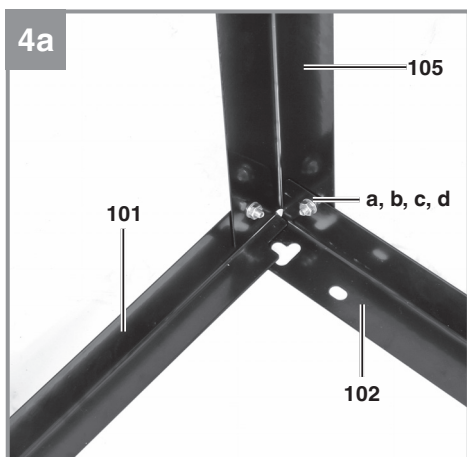
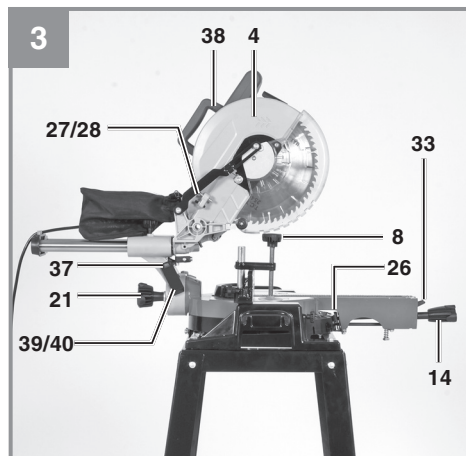
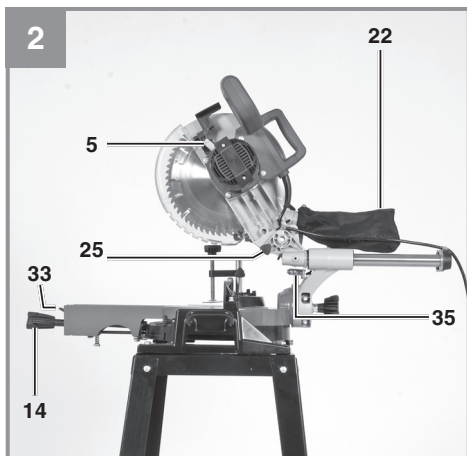
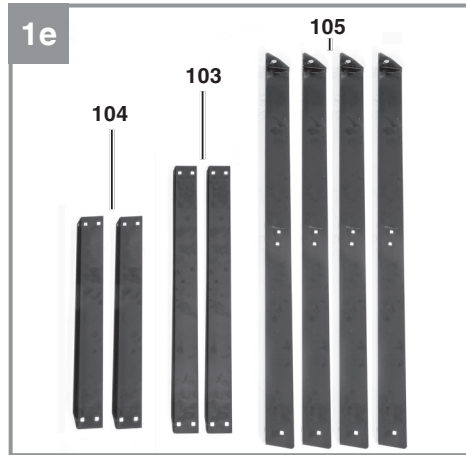
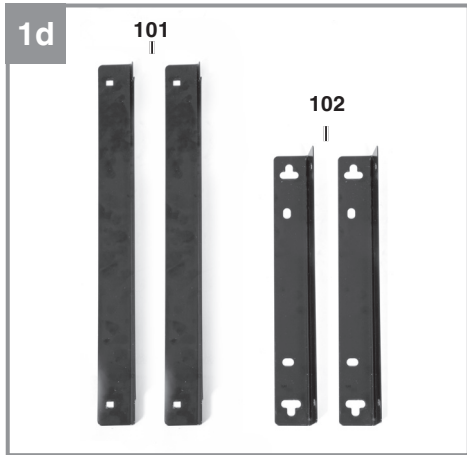


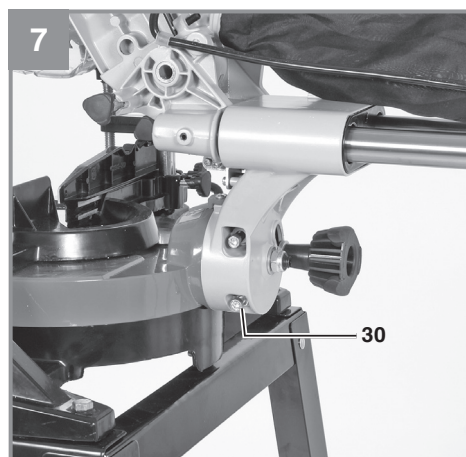
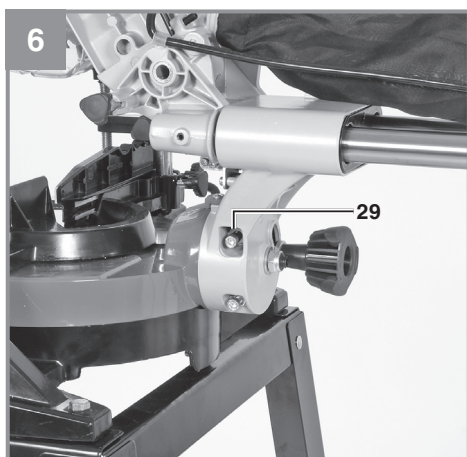
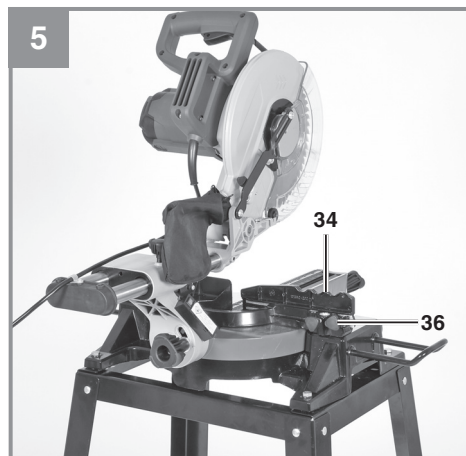
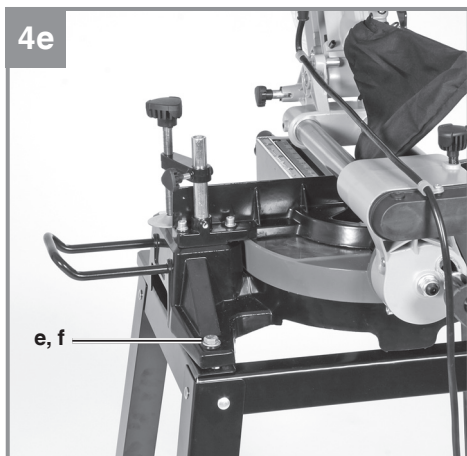
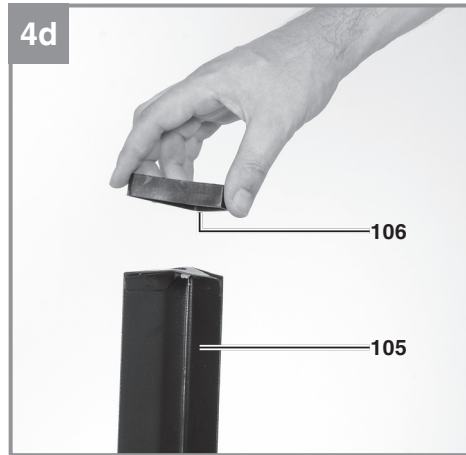
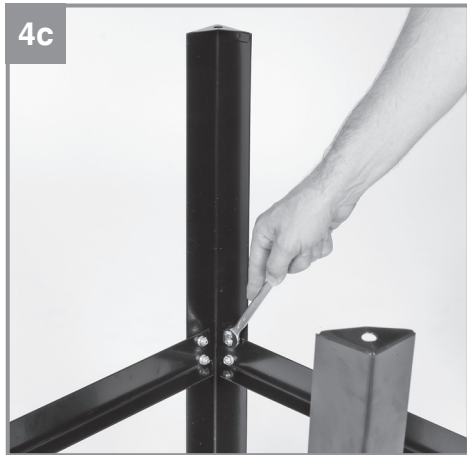
Art.-Nr.: 43.008.17

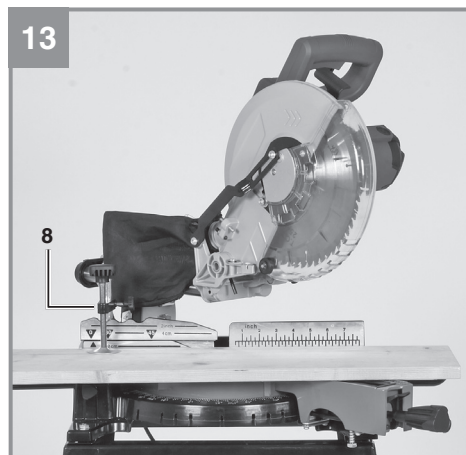
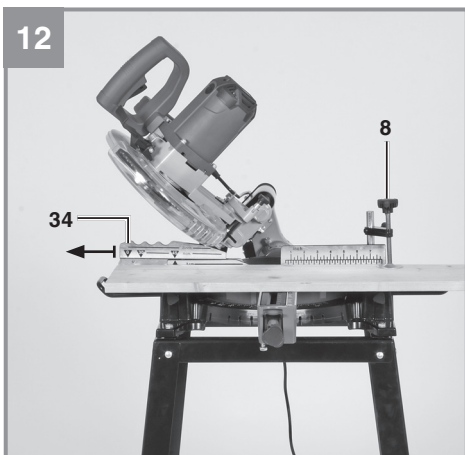
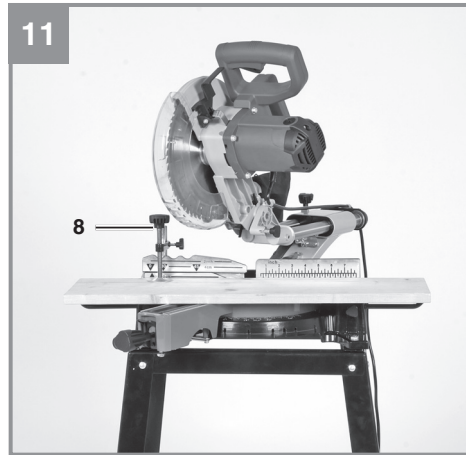
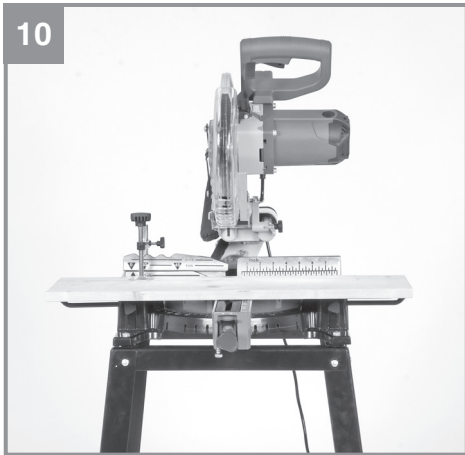
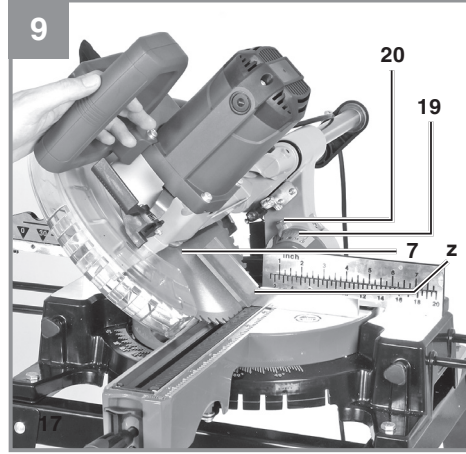
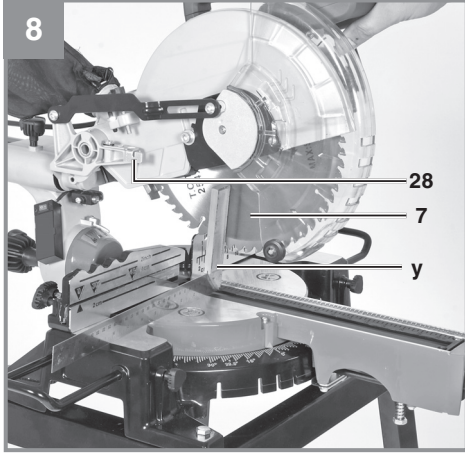


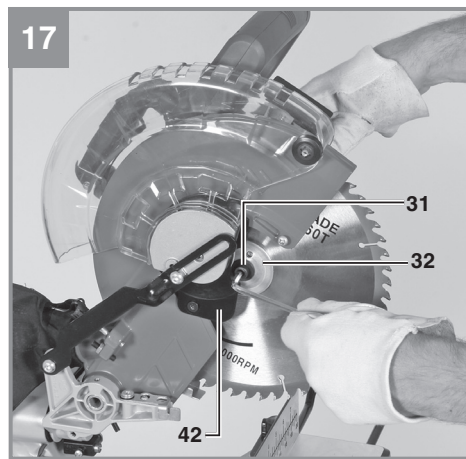
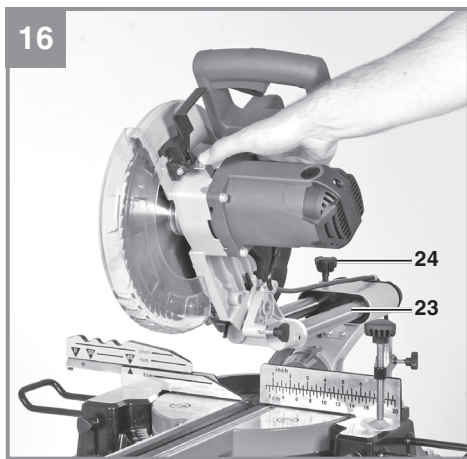
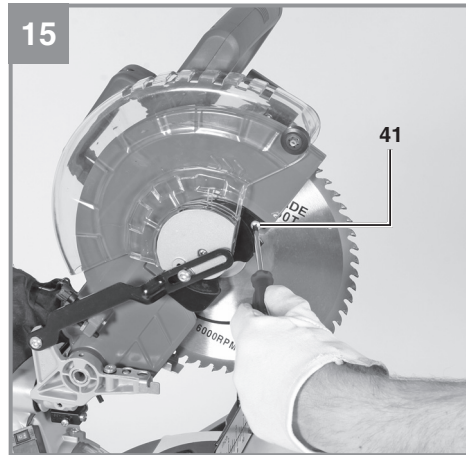
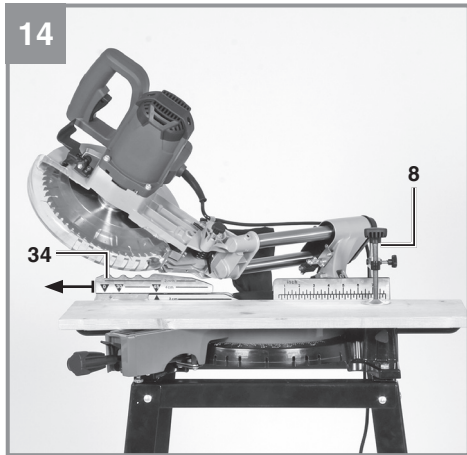
I.-Nr.: 11017











Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Betrieb
7. Austausch der Netzanschlussleitung
8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung
9. Entsorgung und Wiederverwertung
10. Lagerung



Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



Vorsicht! Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



Vorsicht! Verletzungsgefahr! Nicht in das laufende Sägeblatt greifen.



Warnung!

Die verschiebbaren Anschlagschienen müssen für Gehrungsschnitte (bei geneigtem Sägekopf oder Drehtisch mit Winkeleinstellung) in einer äußeren Position fixiert werden.
Bei 45°Kappschnitten nach links muss die linke Anschlagschiene nach außen geschoben und festgeschraubt werden!

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Gefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Spezielle Hinweise zum Laser

Vorsicht! Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2



- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.
- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition führen.
- Lasermodul niemals öffnen.
- Wenn die Kappsäge längere Zeit nicht

benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden.

- Es ist nicht erlaubt Veränderungen am Laser vorzunehmen um die Leistung des Lasers zu erhöhen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-5)**

1. Handgriff
2. Ein-/Ausschalter
3. Entriegelungshebel
4. Maschinenkopf
5. Sägewellensperre
6. Sägeblattschutz beweglich
7. Sägeblatt
8. Spannvorrichtung
9. Batterie
10. Werkstückauflage
11. feststehende Anschlagsschiene
12. Tischeinlage
13. Innensechskantschlüssel
14. Feststellschraube
15. Zeiger
16. Skala
17. Drehtisch
18. feststehender Sägertisch
19. Skala
20. Zeiger
21. Feststellschraube
22. Spänefangsack
23. Zugführung
24. Feststellschraube für Zugführung
25. Sicherungsbolzen
26. Feststellschraube für Werkstückauflage
27. Rändelschraube für Schnittiefenbegrenzung
28. Anschlag für Schnittiefenbegrenzung
29. Justierschraube
30. Justierschraube
31. Flanschschraube
32. Außenflansch
33. Hebel
34. bewegliche Anschlagsschiene
35. Laser
36. Feststellschraube für Anschlagsschiene
37. Ein / Ausschalter Laser
38. Transportgriff
39. Batteriefach Laser
40. Batteriefachdeckel

- a Rundkopfschraube
- b Federring
- c Unterlegscheibe, klein
- d Mutter
- e Sechskantschraube
- f Unterlegscheibe, groß
- g Federring
- h Mutter

- 100 Untergestell komplett
- 101 Obere Querstrebe
- 102 Obere Längsstrebe
- 103 Untere Querstrebe
- 104 Untere Längsstrebe
- 105 Standbein
- 106 Gummifuß

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Zug-, Kapp und Gehrungssäge
- Spannvorrichtung
- 2 x Werkstückauflage
- Spänefangsack
- Innensechskantschlüssel
- Rundkopfschraube (24x)
- Federring (24x)
- Unterlegscheibe, klein (24x)

- Mutter (24x)
- Sechskantschraube (4x)
- Unterlegscheibe, groß (8x)
- Mutter groß (4x)
- Federring (4x)
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Zug-, Kapp- und Gehrungssäge dient zum Kappen von Holz und holzähnlichen Werkstoffen, entsprechend der Maschinengröße. Die Säge ist nicht zum Schneiden von Brennholz geeignet.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Wichtiger Hinweis zum Stromanschluss

Das Gerät unterfällt der Norm 61000-3-11, d. h. es ist nicht für den Gebrauch in Wohnbereichen, in denen die Stromversorgung über ein öffentliches Niederspannungs-Versorgungssystem erfolgt, vorgesehen, weil es dort bei ungünstigen Netzverhältnissen Störungen verursachen kann. (Spannungsschwankungen). In Industriegebieten oder anderen Bereichen, in denen die Stromversorgung nicht über ein öffentliches Niederspannungs-Versorgungssystem erfolgt, kann das Gerät verwendet werden.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Der Benutzer ist verantwortlich, das Gerät gemäß den Angaben des Herstellers fachgerecht zu installieren und zu nutzen. Soweit elektromagnetische Störungen festgestellt werden sollten, liegt es in der Verantwortung des Benutzers, diese mit den oben unter dem Punkt "Wichtiger Hinweis zum Stromanschluss" genannten technischen Hilfsmitteln zu beseitigen.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter verwendet werden. Die Verwendung von Trennscheiben aller Art ist untersagt.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus. Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung des Sägeblattes im nicht abgedeckten Sägebereich.
- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung)
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Sägeblattbrüche.
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

4. Technische Daten

Wechselstrommotor:.....230-240 V ~ 50Hz
 Leistung: 1900 W S1
 Leerlaufdrehzahl n_0 :4800 min⁻¹
 Hartmetallsägeblatt:..... \varnothing 254 x \varnothing 30 x 3,0 mm
 Anzahl der Zähne:..... 60
 Schwenkbereich: -45° / 0° / +45°
 Gehrungsschnitt nach links: 0° bis 45°
 Sägebreite bei 90°:310 x 70 mm
 Sägebreite bei 45°:210 x 70 mm
 Sägebreite bei 2 x 45°
 (Doppelgehrungsschnitt links):.....210 x 40 mm
 Schutzklasse: II/II

Gewicht:..... ca. 23 kg
 Laserklasse:..... 2
 Wellenlänge Laser: 650 nm
 Leistung Laser: \leq 1 mW

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 61029 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} 97 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} 3 dB
 Schallleistungspegel L_{WA} 110 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} 3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 61029.

Schwingungsemissionswert $a_n < 2,5 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Warnung!

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

Vorsicht!**Restrisiken**

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Warnung!

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

5.1 Allgemein

- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden, d.h. auf einer Werkbank, einem Universaluntergestell o. ä. festschrauben.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper wie z.B. Nägel oder Schrauben usw. achten.
- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.

5.2 Montage des Untergestells (Bild 1, 4a – 4e)

- Montieren Sie das Untergestell wie in Bild 4a-4e gezeigt. Verschrauben sie die einzelnen Bauteile locker mit den Schrauben (a), Federringen(b), Unterlegscheiben (c) und Muttern (d).
- Beginnen Sie mit den oberen Querstreben (101) und oberen Längsstreben (102), danach folgend mit den Standbeinen – Oberteil

(105)

- Montieren Sie als nächstes die unteren Querstreben (103) und unteren Längsstreben (104) gleichzeitig mit den Standbeinen (105). Ziehen Sie danach die GummifüÙe (106) auf die Standbeine.
- Drehen Sie das komplette Untergestell um und ziehen Sie alle Verschraubungen nach.
- Stellen Sie die Säge auf das Untergestell und verschrauben Sie die Säge mit den Schrauben (e), Federringen(g), Unterlegscheiben (f) und Muttern (h) am Untergestell.

5.3 Säge montieren (Bild 1-5)

- Zum Verstellen des Drehtisches (17) die Feststellschraube (14) ca. 2 Umdrehungen lockern und den Hebel (33) drücken, um den Drehtisch (17) zu entriegeln.
- Drehtisch (17) und Zeiger (15) auf das gewünschte Winkelmaß der Skala (16) drehen und mit der Feststellschraube (14) fixieren. Die Säge besitzt Raststellungen bei den Positionen -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° und 45°, an denen der Drehtisch (17) hörbar einrastet.
- Durch leichtes Drücken des Maschinenkopfes (4) nach unten und gleichzeitiges Herausziehen des Sicherungsbolzens (25) aus der Motorhalterung, wird die Säge aus der unteren Stellung entriegelt. Drehen Sie den Sicherungsbolzen (25) um 90° bevor sie ihn loslassen, damit die Säge entriegelt bleibt.
- Maschinenkopf (4) nach oben schwenken, bis der Entriegelungshebel (3) einrastet.
- Die Spannvorrichtung (8) kann sowohl links als auch rechts am feststehenden Sägetisch (18) montiert werden.
- Feststellschrauben für Werkstückauflage (26) lösen.
- Werkstückauflage (10) am feststehenden Sägetisch (18) montieren, entsprechende Feststellschraube (26) anziehen (Bild 4).
- Die zweite Werkstückauflage (10) auf der gegenüberliegenden Seite der Säge montieren und mit der entsprechenden Feststellschraube (26) sichern.
- Der Maschinenkopf (4) kann durch lösen der Feststellschraube (21), nach links auf max. 45° geneigt werden.

5.4 Feinjustierung des Anschlags für Kappschnitt 90° (Bild 1, 6-9)

- Den Drehtisch (17) auf 0° Stellung fixieren.
- Feststellschraube (21) lockern und mit dem Handgriff (1) den Maschinenkopf (4) ganz nach rechts neigen.
- 90° Anschlagwinkel (y) zwischen Sägeblatt (7) und Drehtisch (17) anlegen.
- Justierschraube (29) soweit verstellen, bis der Winkel zwischen Sägeblatt (7) und Drehtisch (17) 90° beträgt.
- Überprüfen Sie abschließend die Position des Zeigers (20) an der Skala (19) Falls erforderlich, Zeiger (20) mit Kreuzschlitzschraubendreher lösen, auf 0°-Position der Skala (19) setzen und Halteschraube wieder festziehen.
- Anschlagwinkel nicht im Lieferumfang enthalten.

5.5 Feinjustierung des Anschlags für Gehrungsschnitt 45° (Bild 1, 6-9)

- Den Drehtisch (17) auf 0° Stellung fixieren.
- Feststellschraube (21) lösen und mit dem Handgriff (1) den Maschinenkopf (4) ganz nach links, auf 45° neigen.
- 45°-Anschlagwinkel (z) zwischen Sägeblatt (7) und Drehtisch (17) anlegen.
- Justierschraube (30) soweit verstellen, dass der Winkel zwischen Sägeblatt (7) und Drehtisch (17) genau 45° beträgt.
- Anschlagwinkel nicht im Lieferumfang enthalten.

5.6 Einstellung des Gehrungswinkels am Maschinenkopf (Bild 3, 14)

- Lösen die Feststellschraube (21).
- Fassen Sie den Maschinenkopf (4) am Griff (1)
- Jetzt kann der Maschinenkopf stufenlos nach links geneigt werden.
- Winkel nach links: 0-45°
- Feststellschraube (21) wieder festziehen

5.7 Einstellung der beweglichen Anschlagsschiene (Bild 1, 5)

- **Vorsicht!** Diese Säge ist mit einer beweglichen Anschlagsschiene (34) ausgestattet, die an der feststehenden Anschlagsschiene (11) verschraubt ist.
- Für Winkel- bzw. Gehrungsschnitte muss die bewegliche Anschlagsschiene eingestellt werden, um eine Kollision mit dem Sägeblatt zu vermeiden.
- Bei Gehrungs- bzw. Winkelschnitten nach links muss die linke Anschlagsschiene nach

außen verschoben werden. Öffnen Sie die Feststellschraube der beweglichen Anschlagsschiene und ziehen Sie die Schiene soweit zurück, dass eine Kollision mit dem Sägeblatt ausgeschlossen ist. Ziehen Sie vor jedem Schnitt die Feststellschrauben der Anschlagsschiene wieder an.

6. Betrieb

6.1 Kappschnitt 90° und Drehtisch 0° (Bild 1-3, 10)

Bei Schnittbreiten bis ca. 100 mm kann die Zugfunktion der Säge mit der Feststellschraube für Zugführung (24) in der hinteren Position fixiert werden. Sollte die Schnittbreite über 100 mm liegen, muss darauf geachtet werden, dass die Feststellschraube für Zugführung (24) gelöst und der Maschinenkopf (4) beweglich ist.

- Maschinenkopf (4) in die obere Position bringen.
- Maschinenkopf (4) am Handgriff (1) nach hinten schieben und gegebenenfalls in dieser Position fixieren. (je nach Schnittbreite)
- Legen Sie das zu schneidende Holz an die Anschlagsschiene (11) und auf den Drehtisch (17).
- Das Material mit der Spannvorrichtung (8) auf dem feststehenden Säge Tisch (18) feststellen, um ein Verschieben während des Schneidvorgangs zu verhindern.
- Entriegelungshebel (3) drücken um den Maschinenkopf (4) freizugeben.
- Ein-/ Ausschalter (2) drücken, um den Motor einzuschalten.
- Bei fixierter Zugführung (23): Maschinenkopf (4) mit dem Handgriff (1) gleichmäßig und mit leichtem Druck nach unten bewegen, bis das Sägeblatt (7) das Werkstück durchschnitten hat.
- Bei nicht fixierter Zugführung (23): Maschinenkopf (4) nach ganz vorne ziehen und dann mit dem Handgriff (1) gleichmäßig und mit leichtem Druck ganz nach unten absenken. Nun Maschinenkopf (4) langsam und gleichmäßig ganz nach hinten schieben, bis das Sägeblatt (7) das Werkstück vollständig durchschnitten hat.
- Nach Beendigung des Sägevorgangs Maschinenkopf (4) wieder in die obere Ruhestellung bringen und Ein-/ Ausschalter (2) loslassen.

Achtung! Durch die Rückholfeder schlägt die Maschine automatisch nach oben, d.h. Handgriff (1) nach Schnittende nicht loslassen, sondern Maschinenkopf (4) langsam und unter leichtem Gegendruck nach oben bewegen.

6.2 Kappschnitt 90° und Drehtisch 0°- 45° (Bild 1-3, 11)

Mit der Kappsäge können Kappschnitte von 0° - 45° nach links und 0° - 45° nach rechts zur Anschlagsschiene ausgeführt werden.

- Den Drehtisch (17) durch Lockern der Feststellschraube (14) lösen.
- Drehtisch (17) und Zeiger (15) auf das gewünschte Winkelmaß der Skala (16) drehen und mit der Feststellschraube (14) fixieren. Die Säge besitzt Raststellungen bei den Positionen -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° und 45°, an denen der Drehtisch (17) hörbar einrastet.
- Die Feststellschraube (14) wieder festziehen, um den Drehtisch (17) zu fixieren.
- Schnitt wie unter Punkt 6.1 beschrieben ausführen.

6.3 Gehrungsschnitt 0°- 45° und Drehtisch 0° (Bild 1-3, 12)

Mit der Kappsäge können Gehrungsschnitte nach links von 0-45° zur Arbeitsfläche ausgeführt werden.

- Spannvorrichtung (8) gegebenenfalls demontieren oder auf der gegenüberliegenden Seite des feststehenden Sägetisches (18) montieren.
- Maschinenkopf (4) in die obere Stellung bringen.
- Den Drehtisch (17) auf 0° Stellung fixieren.
- Die Einstellung des Gehrungswinkels am Maschinenkopf und der Anschlagsschiene erfolgt, wie unter Punkt 5.5, 5.6 beschrieben.
- Schnitt wie unter Punkt 6.1 beschrieben ausführen.

6.4 Gehrungsschnitt 0°- 45° und Drehtisch 0°- 45° (Bild 1-3, 13)

Mit der Kappsäge können Gehrungsschnitte nach links von 0-45° und nach rechts von 0-45° zur Arbeitsfläche ausgeführt werden, mit gleichzeitiger Einstellung des Drehtisches zur Anschlagsschiene von 0°-45° nach links bzw. 0-45° nach rechts (Doppelgehrungsschnitt).

- Spannvorrichtung (8) gegebenenfalls demontieren oder auf der gegenüberliegenden Seite des feststehenden Sägetisches (18) montieren.

- Maschinenkopf (4) in die obere Stellung bringen.
- Den Drehtisch (17) durch Lockern der Feststellschraube (14) lösen.
- Mit dem Handgriff (1) den Drehtisch (17) auf den gewünschten Winkel einstellen (siehe hierzu auch Punkt 6.2).
- Die Feststellschraube (14) wieder festziehen, um den Drehtisch zu fixieren.
- Die Einstellung des Gehrungswinkels am Maschinenkopf und der Anschlagsschiene erfolgt, wie unter Punkt 5.5, 5.6 beschrieben
- Schnitt wie unter Punkt 6.1 beschrieben ausführen.

6.5 Schnittiefenbegrenzung (Bild 3)

- Mittels der Schraube (27) kann die Schnitttiefe stufenlos eingestellt werden. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe durch Eindrehen oder Herausdrehen der Schraube (27) ein und ziehen Sie die Rändelmutter an der Schraube (27) anschließend wieder fest.
- Überprüfen Sie die Einstellung anhand eines Probeschnittes.

6.6 Spänefangsack (Abb. 2)

Die Säge ist mit einem Fangsack (22) für Späne ausgestattet.

Der Spänesack (22) kann über den Reißverschluss auf der Unterseite entleert werden.

6.7 Austausch des Sägeblatts (Bild 1, 15-17)

Gefahr! Ziehen Sie den Netzstecker um unbeabsichtigtes Anlaufen der Maschine auszuschließen.

Vorsicht! Tragen Sie Handschuhe um Schnittverletzungen beim Wechsel des Sägeblattes zu vermeiden.

- Öffnen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher die Schraube (41) am Maschinenkopf.
- Schieben Sie die Abdeckplatte (42) nach oben so dass die Flanschschraube zugänglich wird.
- Drücken Sie mit einer Hand die Sägewellensperre (5) und setzen Sie mit der anderen Hand den Innensechskantschlüssel (13) auf die Flanschschraube (31).
- Drücken Sie fest auf die Sägewellensperre (5) und drehen Sie die Flanschschraube (31) langsam im Uhrzeigersinn. Nach max. einer Umdrehung rastet die Sägewellensperre (5) ein.
- Jetzt mit etwas mehr Kraftaufwand Flanschschraube (31) im Uhrzeigersinn lösen.
- Drehen Sie die Flanschschraube (31) ganz

heraus und nehmen Sie den Außenflansch (32) ab.

- Das Sägeblatt (7) vom Innenflansch abnehmen und nach unten herausziehen.
- Flanschschraube (31), Außenflansch (32) und Innenflansch sorgfältig reinigen.
- Das neue Sägeblatt (7) in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.
- Achtung! Die Schnittrichtung der Zähne d.h. die Drehrichtung des Sägeblattes (7), muss mit der Richtung des Pfeils auf dem Gehäuse übereinstimmen.
- Schieben Sie die Abdeckplatte (42) in die Ausgangsposition zurück und befestigen Sie diese mit der Schraube (41).
- Bevor Sie mit der Säge weiter arbeiten, ist die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen zu prüfen.
- Achtung! Nach jedem Sägeblattwechsel prüfen, ob das Sägeblatt in senkrechter Stellung sowie auf 45° gekippt, frei in der Tischeinlage (12) läuft.
- Achtung! Das Wechseln und Ausrichten des Sägeblattes (7) muss ordnungsgemäß ausgeführt werden.

6.8 Transport (Abb. 1-3)

- Feststellschraube (14) festziehen, um den Drehtisch (17) zu verriegeln
- Entriegelungshebel (3) betätigen, Maschinenkopf (4) nach unten drücken und mit Sicherungsbolzen (25) arretieren. Die Säge ist nun in der unteren Stellung verriegelt.
- Zugfunktion der Säge mit der Feststellschraube für Zugführung (24) in der hinteren Position fixieren.
- Tragen Sie die Maschine am feststehenden Säge Tisch (18).
- Um die Maschine erneut aufzubauen, gehen Sie nach Punkt 5.2 vor.

6.9 Betrieb Laser (Bild 2)

Einschalten: Bewegen Sie den Ein-/Ausschalter Laser (37) in Stellung „I“, um den Laser (35) einzuschalten. Auf das zu bearbeitende Werkstück wird eine Laserlinie projiziert, die die genaue Schnittführung anzeigt.

Ausschalten: Bewegen Sie den Ein-/Ausschalter Laser (37) in Stellung „0“.

Einstellung des Lasers: Durch leichtes Öffnen der Schrauben kann der Laser bei Bedarf justiert werden. Ziehen Sie die Schrauben nach den Justierarbeiten wieder fest. Achtung! Nicht direkt in das Laserlicht blicken!

Batteriewechsel: Achten Sie darauf, dass der

Laser (35) ausgeschaltet ist. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel (40). Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien und ersetzen Sie sie durch neue (2 x 1,5 Volt Typ R03, LR 03 Micro, AAA). Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polung der Batterien. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6.10 Entsorgung Batterien

Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Achten Sie auf sortenreines Recycling. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß an den vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen. Senden Sie verbrauchte Batterien an die iSC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau. Dort wird vom Hersteller eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet.

7. Austausch der Netzanschlussleitung

Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elek-

trogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

8.2 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen. **Gefahr!** Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

8.3 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

8.4 Ersatzteil- und Zubehörbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info



Tipp! Für ein gutes Arbeitsergebnis empfehlen wir hochwertiges Zubehör von **kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu**

10. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlußbedingungen. Das heisst, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlußpunkten nicht zulässig ist.
- Das Gerät kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlußpunkten vorgesehen, die
 - a) eine maximale zulässige Netzimpedanz $Z_{\text{sys}} = 0,25 + j 0,25 \Omega$ nicht überschreiten, oder
 - b) die eine Dauerstrombelastbarkeit des Netzes von mindestens 100 A je Phase haben.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, daß Ihr Anschlußpunkt, an dem Sie das Produkt betreiben möchten, eine der beiden genannten Anforderungen a) oder b) erfüllt.

Garantiekunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

Eine Adresse für alle Fälle!

www.isc-gmbh.info

ISC

Garantieabwicklung

Produktinfos

Downloads

Ersatzteilservice

Reparatur

Zubehör

Servicepartner

ISC

International Service Center

www.isc-gmbh.info

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Kohlebürsten
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Sägeblatt
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.isc-gmbh.info anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Vsebina

1. Varnostni napotki
2. Opis naprave na obseg dobave
3. Predpisana namenska uporaba
4. Tehnični podatki
5. Pred zagonom
6. Obratovanje
7. Zamenjava električnega priključnega kabla
8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov
9. Odstranjevanje in ponovna uporaba
10. Skladiščenje



Nevarnost! - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!



Pozor! Uporabljajte zaščito za ušesa. Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



Pozor! Uporabljajte protiprašno zaščitno masko. Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko pride do nastajanja zdravju škodljivega prahu. Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati!



Pozor! Uporabljajte zaščitna očala. Med delom nastajajoče iskre ali iz naprave izletajoči delčki, ostružki in prah lahko povzročijo izgubo vida.



Pozor! Nevarnost poškodb! Ne posegajte po vrtečem se listu žage.



Opozorilo!

Premične omejlne tirnice morajo biti za zajeralne reze (ob nagnjeni glavi žage ali stružnici z nastavitvijo kota) pritrjena v eni od zunanjih leg.

Pri čeličnem rezu 45° v levo mora biti leva omejlna tirnica potisnjena navzven in privijačena!

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

Nevarnost!**Preberite varnostne napotke in navodila.**

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Posebni napotki za laser**Opozorilo! Laserska tehnologija****Ne glejte v laserski žarek****Varnostni razred laserja 2**

- Nikoli ne glejte neposredno v smeri žarka.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na odbojne površine, ljudi ali živali. Tudi laserski žarek z majhno močjo lahko poškoduje oko.
- Previdno – če se izvajajo drugi postopki, kot tukaj navedeni, lahko pride do nevarne izpostavljenosti žarkom.
- Nikoli ne odpirajte laserskega modula.
- Če čelilne žage dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije.
- Laserja ni dovoljeno spreminjati na tak način, da se poveča njegova moč.
- Izdelovalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov.

2. Opis naprave na obseg dobave**2.1 Opis naprave (slika 1-5)**

1. Ročaj
 2. Stikalo za vklop/izklop
 3. Odklepna ročica
 4. Glava stroja
 5. Blokada gredi žage
 6. Gibljiva zaščita žaginega lisat
 7. Žagin list
 8. Vpenjalna naprava
 9. Baterija
 10. Opora za obdelovanca
 11. Fiksna omejlina tirnica
 12. Mizni nastavek
 13. Ključ z notranjim šestrobom
 14. Pritrdilni vijak
 15. Kazalec
 16. Skala
 17. Vrtljiva miza
 18. Fiksna miza za žago
 19. Skala
 20. Kazalec
 21. Pritrdilni vijak
 22. Vreča za žagovino
 23. Vlečno vodenje
 24. Pritrdilni vijak za vlečno vodenje
 25. Varnostni zatič
 26. Pritrdilni vijak za oporo obdelovanca
 27. Narebričeni vijak za omejitev globine reza
 28. Omejilo za omejitev globine reza
 29. Nastavni vijak
 30. Nastavni vijak
 31. Krilati vijak
 32. Zunanja prirobnica
 33. Ročica
 34. Gibljiva omejlina tirnica
 35. Laser
 36. Pritrdilni vijak za omejlno tirnico
 37. Stikalo za vklop/izklop laserja
 38. Transportni ročaj
 39. Predal za baterije laser
 40. Pokrov predala za baterijo
- a Vijak z okroglo glavo
 - b Vzmetni obroč
 - c Podložka, majhna
 - d Matica
 - e Šestrobni vijak
 - f Podložka, velika
 - g Vzmetni obroč
 - h Matica

- 100 Podnožje, komplet
- 101 Zgornja prečna opora
- 102 Zgornja vzdolžna opora
- 103 Spodnja prečna opora
- 104 Spodnja vzdolžna opora
- 105 Nosilna noga
- 106 Gumijaste noge

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Dvoročna, čelilna in zajeralna žaga
- Vpenjalna naprava
- 2 x opora za obdelovanca
- Vreča za žagovino
- Ključ z notranjim šestrobom
- Vijak z okroglo glvo (24x)
- Vzmetni obroč (24x)
- Podložka, majhna (24x)
- Matica (24x)
- Šestrobni vijak (4x)
- Podložka, velika (8x)
- Matica, velika (4x)
- Vzmetni obroč (4x)
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

3. Predpisana namenska uporaba

Dvoročna, čelilna in zajeralna žaga so namenjene sekanju lesa in podobnih materialov, odvisno od velikosti stroja. Žaga ni primerna za rezanje drv.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalec in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

Uporabljati smete samo za ta stroj primerne liste žage. Prepovedana je uporaba kakršnihkoli drugih rezalnih plošč.

Del smotrne namenske uporabe je tudi upoštevanje varnostnih navodil, kot tudi navodil za montažo in navodil za upravljanje, ki so v navodilih za uporabo.

Osebe, ki ta stroj upravljajo in vzdržujejo, morajo biti seznanjeni s temi navodili in biti poučeno o možnih nevarnostih. Poleg tega pa se je treba točno držati vseh veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč. Upoštevati je treba tudi ostala splošna pravila v delovnem medicinskem in varnostno tehničnem področju.

Spremembe stroja istočasno izključujejo jamstvo proizvajalca in jamstvo za napake, ki nastanejo zaradi tega. Kljub smotrni namenski uporabi pa se ne morejo popolnoma odstraniti določeni faktorji preostalega tveganja. Pogojeno s konstrukcijo in zgradbo stroja lahko nastopijo sledeči primeri:

- Dotikanje žaginega lista na tistem delu, ki ni pokrit.
- Poseganje v delujoč žagin list (poškodovanje zaradi ureza)
- Povratni udar obdelovanca in delov obdelovanca.
- Lom žaginega lista.
- Izlet pomanjkljivih delov trdine žaginega lista.
- Poškodbe sluha ob neuporabi glušnikov.
- Zdravju škodljive emisije prahu pri uporabi v zaprtih prostorih.

4. Tehnični podatki

Motor na izmenično napetost: 230-240 V ~ 50 Hz
 Zmogljivost: 1900 W S1
 Število vrtljajev v prostem teku n_0 4.800 min⁻¹
 Žagin list iz trdine: Ø 254 x Ø 30 x 3,0 mm
 Število zobcev: 60
 Območje obračanja: -45° / 0° / +45°
 Zajeralni rez v levo: 0° do 45°
 Širina žaganja pri 90°: 310 x 70 mm
 Širina žaganja pri 45°: 210 x 70 mm
 Širina žaganja pri 2 x 45°
 (dvojni zajeralni rez levo): 210 x 40 mm
 Zaščitni razred: II / 
 Teža: pribl. 23 kg
 Razred laserja: 2
 Valovna dolžina laser: 650 nm
 Zmogljivost laserja: ≤ 1 mW

Nevarnost!

Hrup in vibracije

Vrednosti hrupa in vibracij so bile ugotovljane v skladu z EN 61029.

Nivo zvočnega tlaka L_{pA} 97 dB (A)
 Negotovost K_{pA} 3 dB
 Nivo zvočne moči L_{WA} 110 dB (A)
 Negotovost K_{WA} 3 dB

Uporabljajte zaščito za ušesa.

Hrup lahko povzroči izgubo sluha.

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh smeri) ugotovljene v skladu z EN 61029.

Emisijska vrednost vibracij $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
 Negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Navedena vrednost emisije tresljajev je bila izmerjena po normiranem postopku in se lahko spreminja in v izjemnih primerih prekorači navedeno vrednost glede na vrsto in in način uporabe električnega orodja.

Navedena vrednost emisije tresljajev se lahko uporablja v primerjavo električnega orodja z enim drugim orodjem.

Navedena vrednost emisije tresljajev se lahko uporablja tudi za uvodno oceno škodovanja.

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.

Pozor!

Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

1. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
2. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.
3. Zdravstvene težave, ki so posledica tresljajev rok, če dlje časa uporabljate napravo ali, če je ne uporabljate in vzdržujete pravilno.

5. Pred zagonom

Pred priključitvijo preverite, ali se podatki na tipski tablici ujemajo z omrežnimi podatki.

Opozorilo!

Preden začnete izvajati nastavitve na napravi, vedno izvlecite omrežni vtič.

5.1 Splošno

- Stroj morate postaviti na stabilno podlago, tj. privijačiti na delovno mizo, univerzalno ogrodje ali podobno.
- Pred prvim zagonom morajo biti vsi pokrovi in varnostne priprave pravilno montirane.
- Žagin list se mora vrteti brez oviranja.
- Pri že obdelanem lesu je treba paziti na tujke, kot so npr. žebliji ali vijaki itd.
- Preden aktivirate stikalo za vklop/izklop, se prepričajte, da je žagin list pravilno montiran ter, da se premični deli z lahkoto premikajo.

5.2 Montaža podnožja (slike 1, 4a do 4e)

- Podnožje montirajte, kot prikazujejo slike 4a-4e. Posamične elemente na rahlo privijačite z vijaki (a), vzmetnimi obroči (b), podložkami (c) in maticami (d).
- Začnite z zgornjo prečno oporo (101) in zgornjo vzdolžno oporo (102), nato pa nadaljujte s stojnimi nogami – zgornji del (105)
- Nato montirajte spodnjo prečno oporo (103) in spodnjo vzdolžno oporo (104) sočasno s

stojnimi nogami (105). Gumijaste noge (106) povlecite čez stojne noge.

- Podnožje obrnite in vsa privijačenja pritegnite.
- Žago postavite na podnožje in žago privijačite z vijaki (e), vzmetnimi obroči (g), podložkami (f) in maticami (h) na podnožje.

5.3 Montaža žage (slike 1-5)

- Za nastavev vrtljive mize (17) zrahljajte pritrdilni vijak (14) za ca. 2 obrata in pritisnite ročico (33), da odpahnete vrtljivo mizo (17).
- Vrtljivo mizo (17) in kazalec (15) obrnite na zeleno kotno mero skale (16) in ju fiksirajte s pritrdilnim vijakom (14). Žaga ima zaskočne položaje na -45° , -30° ,
- $-22,5^\circ$, -15° , 0° , 15° , $22,5^\circ$, 30° in 45° , kjer se stružnica (17) slišno zaskoči.
- Z rahlim pritiskom glave stroja (4) navzdol in sočasnim izvlečenjem varovalnega zatiča (25) iz držala motorja se žaga odpahne iz spodnjega položaja. Varnostni zatič (25) obrnite za 90° , preden ga spustite, da ostane žaga odpahnjena.
- Glavo stroja (4) obrnite navzgor, dokler se odklepna ročica (3) ne zaskoči.
- Vpenjalno napravo (8) lahko montirate tako levo kot desno na fiksni žagini mizi (18).
- Odpustite pritrdilne vijake opore za obdelovanca (26).
- Oporo za obdelovanca (10) montirajte na fiksirano žagino mizo (18), pritegnite ustrezni pritrdilni vijak (26) (slika 4).
- Drugo oporo za obdelovanca (10) montirajte na nasproti ležeči strani žage in jo pritrdite z ustreznimi pritrdilnimi vijaki (26).
- Glavo stroja (4) lahko z odpustitvijo pritrdilnega ročaja (21) v levo nagnete za maks. 45° .

5.4 Natančna nastavev omejila za čelični rez 90° (sl. 1, 6-9)

- Stružnico (17) fiksirajte na položaju 0° .
- Pritrdilni vijak (21) zrahljajte in z ročajem (1) glavo stroja (4) nagnite čisto v desno.
- Nastavite 90° omejlilni kot (y) med žaginim listom (7) in vrtljivo mizo (17).
- Nastavitveni vijak (29) nastavite tako, da znaša kot med žaginim listom (7) in vrtljivo mizo (17) 90° .
- Na koncu preverite položaj kazalnika (20) na skali (19). Če je treba, kazalnik (20) odpustite s križnim izvijačem, postavite na položaj 0° skale (19) in spet pritegnite držalni vijak.
- Omejlilni kotnik ni v obsegu dobave.

5.5 Natančna nastavev omejila za zajeralni rez 45° (sl. 1, 6-9)

- Stružnico (17) fiksirajte na položaju 0° .
- Pritrdilni vijak (21) odpustite in z ročajem (1) glavo stroja (4) nagnite čisto v levo na 45° .
- Nastavite 45° omejlilni kot (z) med žaginim listom (7) in vrtljivo mizo (17).
- Nastavni vijak (30) nastavite tako, da znaša kot med žaginim listom (7) in vrtljivo mizo (17) natančno 45° .
- Omejlilni kotnik ni v obsegu dobave.

5.6 Nastavev zajeralnega kota na glavi stroja (sliki 3, 14)

- Odpustite pritrdilni vijak (21).
- Glavo stroja (4) primite na ročaju (1).
- Sedaj lahko glavo stroja brez težav nagnete v levo.
- Kot v levo: $0-45^\circ$
- Ponovno pritegnite pritrdilni vijak (21).

5.7 Nastavev gibljive pritrdilne tirnice (slika 1, 5)

- Opozorilo! Ta žaga je opremljena z gibljivo pritrdilno tirnico (34), ki je privijačena na fiksni omejlilni tirnici (11).
- Za kotne oz. zajeralne reze morate gibljivo omejlilno tirnico nastaviti tako, da ne trka v žagin list.
- Pri zajeralnih oz. kotnih reznih v levo morate levo omejlilno tirnico potisniti navzven. Odprite pritrdilni vijak gibljive omejlilne tirnice in povlecite tirnico nazaj tako daleč, da izključite trk z žaginim listom. Pred vsakim rezom ponovno pritegnite pritrdilni vijak omejlilne tirnice.

6. Obratovanje

6.1 Čelični rez 90° in stružnica 0° (slike 1-3, 10)

Pri širini reza do ca. 100 mm lahko potezno funkcijo žage z nastavitvenim vijakom za vlečno vodenje (24) pritrdite v zadnjem položaju. Če je širina reza več kot 100 mm, morate paziti, da je pritrdilni vijak za vlečno vodenje (24) zrahljan in glava stroja (4) gibljiva.

- Glavo stroja (4) spravite v zgornji položaj.
- Glavo stroja (4) z ročajem (1) potisnite nazaj in po potrebi pritrdite v tem položaju (glede na širino reza).
- Les, ki ga želite rezati, položite na omejlilno tirnico (11) in na stružnico (17).
- Material z vpenjalno napravo (8) pritrdite na

fiksni mizi za žago (18), da preprečite premikanje med postopkom žaganja.

- Pritisnite na odklepno ročico (3), da sprostite glavo stroja (4).
- Pritisnite na stikalo za vklop/izklop (2), da vklopite motor.
- Pri fiksiranem vlečnem vodenju (23): Glavo stroja (4) z ročajem (1) enakomerno in z blagim pritiskom pomikajte navzdol, da žagin list (7) prereže obdelovanca.
- Pri nefiksiranem vlečnem vodenju (23): Glavo stroja (4) povlecite do konca naprej in z ročajem (1) enakomerno in z rahlim pritiskom spustite čisto navzdol. Sedaj glavo stroja (4) počasi in enakomerno potisnite navzdol, da žagin list (7) povsem prereže obdelovanca.
- Po koncu žaganja glavo stroja (4) spet postavite v zgornji položaj mirovanja (4) in spustite stikalo za vklop/izklop (2).

Pozor! Zaradi povratne vzmeti stroj ne udari samodejno navzgor, tj. ročaja (1) po koncu rezanja ne spustite, temveč glavo žage (4) počasi in z rahlim protipritisnim premaknite navzgor.

6.2 Čelični rez 90° in stružnica 0° - 45° (slike 1-3, 11)

S čelilno žago lahko izvajate čelilne reze v levo od 0° do 45° in desno od 0° do 45° glede na omejitveno tirnico.

- Vrtljivo mizo (17) odpustite tako, da zrahljate pritrilni vijak (14).
- Vrtljivo mizo (17) in kazalec (15) obrnite na zeleno kotno mero skale (16) in ju fiksirajte s pritrilnim vijakom (14). Žaga ima zaskočne položaje na -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° in 45°, kjer se stružnica (17) slišno zaskoči.
- Ponovno pritegnite pritrilni vijak (14), da fiksirate vrtljivo mizo (17).
- Rez izvedite, kot je opisano v točki 6.1.

6.3 Zajeralni rez 0° - 45° in stružnica 0° (slike 1-3, 12)

S čelilno žago lahko izvajate zajeralne reze v levo 0-45° in 0-45° glede na delovno površino.

- Vpenjalno napravo (8) po potrebi demontirajte ali montirajte na nasproti ležeči strani fiksne mize za žago (18).
- Glavo stroja (4) spravite v zgornji položaj.
- Stružnico (17) fiksirajte na položaju 0°.
- Zajeralni kot na glavi stroja in omejitveni tirnice nastavite, kot je opisano v točki 5.5 in 5.6.
- Rez izvedite, kot je opisano v točki 6.1.

6.4 Zajeralni rez 0° - 45° in stružnica 0° - 45° (slike 1-3, 13)

S čelilno žago lahko izvajate zajeralne reze v levo 0-45° in 0-45° v desno glede na delovno površino, s sočasno nastavitvijo vrtljive mize k omejitveni tirnici 0°-45° v levo oz. 0-45° v desno (dvojni zajeralni rez).

- Vpenjalno napravo (8) po potrebi demontirajte ali montirajte na nasproti ležeči strani fiksne mize za žago (18).
- Glavo stroja (4) spravite v zgornji položaj.
- Vrtljivo mizo (17) odpustite tako, da zrahljate pritrilni vijak (14).
- Z ročajem (1) nastavite vrtljivo mizo (17) na zeleni kot (glejte točko 6.2.).
- Ponovno pritegnite pritrilni vijak (14), da fiksirate vrtljivo mizo.
- Zajeralni kot na glavi stroja in omejitveni tirnice nastavite, kot je opisano v točki 5.5 in 5.6.
- Rez izvedite, kot je opisano v točki 6.1.

6.5 Omejitev globine reza (slika 3)

- S pomočjo vijaka (27) lahko globino reza nastavite brez stopenj. Nastavite zeleno globino reza z uvijanjem ali izvijanjem vijaka (27) in ponovno pritegnite narebrčene matice na vijaku (27).
- Preverite nastavitve na poskusnem rezu.

6.6 Vreča za žagovino (sl. 2)

Žaga je opremljena z vrečo za žagovino (22). Vrečo za žagovino (22) lahko izpraznite skozi zadrgo na dnu.

6.7 Menjava žaginega lista (slika 1, 15-17)

Nevarnost! Izvlecite omrežno stikalo, da preprečite nenamerni zagaj stroja.

Opozorilo! Nosite rokavice, da preprečite ureznine pri zamenjavi žaginega lista.

- S križnim izvijačem odprite vijak (41) na glavi stroja.
- Prekrivno ploščo (42) potisnite navzgor, da postane vijak prirobnice dostopen.
- Z eno roko pritisnite na blokado gredi žage (5) in z drugo roko postavite ključ z notranjim šestrobom (13) na prirobnični vijak (31).
- Trdno pritisnite na blokado gredi žage (5) in prirobnični vijak (31) počasi obračajte v smeri urinega kazalca. Po maks. enem obratu se blokada gredi žage (5) zaskoči.
- Sedaj z nekaj več sile vijak prirobnice (31) odpustite v desno.
- Prirobnični vijak (31) izvijte ven do konca in snemite zunanjo prirobnico (32).
- Žagin list (7) snemite z notranje prirobnice in

ga izvlecite navzdol.

- Vijak prirobnice (31), zunanjo prirobnico (32) in notranjo prirobnico skrbno očistite.
- Nov žagin list (7) vstavite v nasprotnem vrstnem redu in ponovno pritegnite.
- Pozor! Poševnina reza zobcev, tj. smer obračanja žaginega lista (7) se mora ujemati s smerjo puščice na ohišju.
- Prekrivno ploščo (42) potisnite nazaj v izhodiščni položaj in jo pritrdite z vijakom (41).
- Preden začnete ponovno delati z žago, vedno preverite delovanje zaščitnih naprav.
- Pozor! Po vsaki menjavi žaginega lista preverite, ali žagin list v navpičnem položaju in nagljen na 45° prosto teče v miznem vložku (12).
- Pozor! Zamenjavo in izravnavo žaginega lista (7) morate pravilno izvesti.

6.8 Transport (sl. 1-3)

- Pritegnite pritrdilni vijak (14), da vrtljivo mizo (17) zapahnete.
- Aktivirajte odklepno ročico (3), glavo stroja (4) potisnite navzdol in blokirajte z varnostnim zatičem (25). Žaga je zaklenjena v spodnjem položaju.
- Vlečno funkcijo žage fiksirajte s pritrdilnim vijakom za vlečno vodenje (24) v zadnjem položaju.
- Stroj prenašajte le na fiksirani mizi za žago (18).
- Za ponovno montažo stroja ravnajte v skladu s točko 5.2.

6.9 Delovanje laserja (slika 2)

Vklop: Stikalo za vklop/izklop laserja (37) premaknite v položaj „I“, da vklopite laser (35). Na obdelovanec se projicira laserska črta, ki omogoča natančno vodenje reza.

Izklop: Pritisnite na stikalo za vklop/izklop Laser (37) je v položaju „0“.

Nastavitev laserja: Z rahlim odvitjem vijakov lahko laser po potrebi nastavite. Vijake ponovno pritegnite, ko opravite nastavitvena dela. Pozor! Ne glejte neposredno v lasersko svetlobo!

Menjava baterije: Pazite, da je laser (35) vedno izklopljen. Odstranite pokrov predala za baterije (40). Porabljene baterije odstranite in jih zamenjajte z novimi (2 x 1,5 voltov tipa R03, LR 03 Micro, AAA).

Pri vstavljanju pazite na pravilne pole baterij. Predal za baterije spet zaprite.

6.10 Odstranjevanje baterij

Embalažo oddajte na reciklirni postaji. Pazite na različne materiale za reciklažo. Baterij ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadki. Vsak potrošnik ima zakonsko obvezo, da baterije pravilno odstrani na predvidenem zbirnem mestu. Porabljene baterije vrnite družbi iSC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau. Tam izdelovalec zagotavlja strokovno odstranitev.

7. Zamenjava električnega priključnega kabla

Nevarnost!

Če se električni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno strokovno usposobljena oseba, da bi preprečili ogrožanje varnosti.

8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Pred izvajanjem vsakega čistilnega dela izvlecite električni priključni kabel.

8.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

8.2 Oglene ščetke

Pri prekomernem iskrenju naj strokovnjak za elektriko preveri oglene ščetke.

Nevarnost! Oglene ščetke lahko zamenja le strokovnjak za elektriko.

8.3 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

8.4 Seznam nadomestnih delov in dodatne opreme:

Pri naročanju nadomestnih delov navedite naslednje:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije lahko najdete na spletni strani: www.isc-gmbh.info



Namig! Za dobre delovne rezultate priporočamo kakovostno dodatno opremo družbe **kwb** ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjne odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

10. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

- Izdelek izpolnjuje zahteve EN 61000-3-11 in je predmet posebnih pogojev za priključitev. To pomeni, da uporaba s priključnimi točkami, ki bi si jih lahko prosto izbrali, ni dovoljena.
- Naprava lahko pri neugodnih omrežnih razmerah povzroči prehodna nihanja v napetosti.
- Izdelek je predviden izključno za uporabo na priključnih točkah, ki
 - a) ne prekoračujejo največje dovoljene omrežne impendance $Z_{\text{sys}} = 0,25 + j 0,25 \Omega$ ali
 - b) z najmanjšo trajno električno obremenitvijo omrežja 100 A na fazo.
- Kot uporabnik morate zagotoviti, po potrebi po posvetu z oskrbovalnim podjetjem za električno energijo, da vaša priključna točka, na katero želite priključiti izdelek, izpolnjuje eno od navedenih zahtev a) ali b).

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Ogljene ščetke
Obrabni material/ obrabni deli*	Žagin list
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.isc-gmbh.info. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,
za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izvzeti:
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
 - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági utasítások
2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme
3. Rendeltetésszerűi használat
4. Technikai adatok
5. Üzembevetel előtt
6. Üzem
7. A hálózati csatlakozásvezeték kicserélése
8. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés
9. Megsemmisítés és újrahasznosítás
10. Tárolás



Veszély! - Sérülés veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást



Vigyázat! Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt. A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.



Vigyázat! Viseljen egy porvédőálarcot. Fa és más anyagok megdolgozásánál az egészségre káros por keletkezhet. Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni!



Vigyázat! Hordjon egy védőszemüveget. Munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kipattanó szillánk, forgács vagy a keletkező por vakulást okozhat.



Figyelem! Sérülés veszélye! Ne nyúljon a futó fűrészlapba.



Figyelmeztetés!

A fejező vágásokhoz (döntött fűrészfejnél vagy forgóasztalnál szögletbeállítással) az eltolható ütközősíneknek egy külső pozícióban kell fixálva lenniük.

Balra 45°-ban történő fejező vágásoknál ki kell tolni és feszesen oda kell csavarozni a baloldali ütközősínt!

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetekben találhatóak!

Veszély!

Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

Speciális utasítások a lézerhez**Vigyázat! Lézersugárzás****Ne tekintsen a sugárba****Lézerosztály 2**

- Ne tekintsen sohasem közvetlenül a sugárzásba.
- Soha sem irányítsa a lézersugarat visszaverő felületekre és személyekre vagy állatokra. Egy kis teljesítményű lézersugár is károkat tud okozni a szemnek.
- Vigyázat - ha az itt megadott eljárási módtól eltér, akkor ez egy veszélyes sugárzási expozícióhoz vezethet.
- A lézermodult sohasem kinyitni.
- Ha a fejezőfűrészt hosszabb ideig nem használja, akkor az elemeket el kell távolítani

belőle.

- Nem engedélyezett, a lézer teljesítménynövelésének érdekében változtatásokat végezni el a lézeren.
- A gyártó nem vállal szavatosságot olyan károkért, amelyek a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából adódnak.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme**2.1 A készülék leírása (képek 1-től - 5-ig)**

1. Fogantyú
2. Be- /Kikapcsoló
3. Kireteszelőkar
4. Gépféj
5. Fűrészengelyzár
6. Fűrészlapvédő mozgatható
7. Fűrészlap
8. Feszítőberendezés
9. Elem
10. Munkadarabfeltét
11. Feszesen álló ütközősín
12. Asztalbetét
13. Belső hatlapú kulcs
14. Rögzítő csavar
15. Mutató
16. Skála
17. Forgóasztal
18. Rögzített fűrészasztal
19. Skála
20. Mutató
21. Rögzítő csavar
22. Forgácsfelfogósák
23. Vonó vezetés
24. Rögzítő csavar a vonó vezetéshez
25. Biztosító csapszeg
26. Rögzítőcsavar a munkafeltéthez
27. Recézett fejú csavar a vágásmélység határolóhoz
28. Ütköző a vágásmélység határolóhoz
29. Jusztirozó csavar
30. Jusztirozó csavar
31. Karimás csavar
32. Külső karima
33. Kar
34. Mozdítható ütközősín
35. Lézer
36. Rögzítőcsavar az ütközősínhez
37. Lézer be- / kikapcsoló
38. Szállítófogantyú
39. Elemtartó rekesz lézer
40. Elemtartó rekesz fedél

- a gömbölyűfejű csavar
- b rugós gyűrű
- c alátétkorong, kicsi
- d Anya
- e hatlapfejű csavar
- f alátétkorong, nagy
- g rugós gyűrű
- h Anya

100 állvány komplett
 101 felülső keresztámasz
 102 felülső hosszámasz
 103 alsó keresztámasz
 104 alsó keresztámasz
 105 Állóláb
 106 Gumiláb

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Vonó-, fejező és sarkaló fűrész
- Feszítőberendezés
- 2 x munkadarbfeltét
- Forgácsfelfogósák
- Belső hatlapú kulcs
- Gömbölyűfejű csavar (24x)
- Rugós gyűrű (24x)
- Alátétkorong, kicsi (24x)
- Anya (24x)

- Hatszögletű fejescsavar (4x)
- Alátétkorong, nagy (8x)
- Anya nagy (4x)
- Rugós gyűrű (4x)
- Eredeti használati utasítás
- Biztonsági utasítások

3. Rendeltetésszerűi használat

A vonó, fejező és sarkaló fűrész a gépnagyságnak megfelelő fa és fához hasonló műanyagok fejezésére szolgál. A fűrész nem alkalmas tüzelőfa vágására.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

Csak a gépnek megfelelő fűrészlapokat szabad használni. Tilos bármilyen fajta flexkorongnak a használata.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások, valamint az összeszerelési és a használati utasításban levő üzemeltetési utasítások figyelembe vétele is.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ezekben jártasoknak és a lehetséges veszélyekkel kapcsolatban kioktatottnak kell lenniük. Ezen kívül legpontosabban be kell tartani az érvényes balesetvédelmi előírásokat. Figyelembe kell venni a munkaegészségügy és a biztonságtechnika terén fennálló egyéb általános szabályokat. A gépen történő változtatások, teljesen kizárják a gyártó szavatolását és az ebből keletkező károk megtérítését. Bizonyos fennmaradt rizikótényezőket rendeltetésszerű használat ellenére sem lehet teljes mértékben kizárni. A gép konstrukciója és felépítése által a következő pontok léphetnek fel:

- A fűrészlap megérintése a nem lefedett fűrészkörben.
- A forgó fűrészlapba való nyúlás (vágási sérülés)
- A munkadarabok és munkadarabrészek visszacsapódása.
- Fűrészlaptörések.
- A fűrészlap hibás keményfémrészeinek a kivetése.
- A szükséges zajcsökkentő füllvédő használatának mellőzésekor a hallás károsodása.
- Zárt térben történő használatnál az egészségre káros faport kibocsátása.

4. Technikai adatok

Váltakozóáramú motor: 230-240 V ~ 50Hz
 Teljesítmény: 1900 W S1
 Üresjárat fordulatszám n_0 : 4800 perc⁻¹
 Keményfém fűrészlap: Ø 254 x Ø 30 x 3,0 mm
 A fogak száma: 60
 Elfordítási határkör: -45° / 0° / +45°
 Sarkaló vágás balra: 0°-tól 45°-ig
 Fűrészszélesség 90°-nál: 310 x 70 mm
 Fűrészszélesség 45°-nál: 210 x 70 mm
 Fűrészszélesség 2 x 45°-nál
 (Duplasarkalóvágás balra): 210 x 40 mm
 Védelmi osztály: II/
 Súly: cca. 23 kg
 Lézerosztály: 2
 Hullámhossz lézer: 650 nm
 Teljesítmény lézer: ≤ 1 mW

Veszély!

Zaj és vibrálás

A zaj és a vibrációs értékek az EN 60745 szerint lettek mérve.

Hangnyomásérték L_{pA} 97 dB(A)
 Bizonytalanság K_{pA} 3 dB
 Hangteljesítményérték L_{WA} 110 dB(A)
 Bizonytalanság K_{WA} 3 dB

Hordjon egy zajcsökkentő füllvédőt.

A zaj befolyása hallásvesztéshez vezethet.

Rezgésösszértékek (három irány vektorösszege) az EN 60745 szerint lettek meghatározva.

Rezgésemiszióérték $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
 Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A megadott rezgésemiszióérték egy normált ellenőrzési folyamat szerint lett mérve és az elektromos szerszám használatának a fajtájától és módjától függően, megváltozhat és kivételes esetekben lehet a megadott érték felett.

A megadott rezgésemiszióértéket fel lehet használni az elektromos szerszámok egymással való összehasonlításához.

A megadott rezgésemiszióértéket a befolyásolás bevezető felbecsülésére is fel lehet használni.

Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.

Vigyázat!

Fennmaradt rizikók

Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelzésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:

1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.
2. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő zajcsökkentő füllvédőt.
3. Egészségi károk, amelyek a kéz-kar-rezgésekből adódnak, ha a készülék hosszabb ideig használva lesz, vagy ha nem lesz szabályszerűen vezetve és karbantartva.

5. Üzembevitel előtt

Győződjön meg a hozzacsatlakoztatás előtt arról, hogy a típustáblán megadott adatok megegyeznek a hálózati adatokkal.

Figyelmeztetés!

Mielőtt beállításokat végezne el a készüléken, húzza mindig ki a hálózati csatlakozót.

5.1 Általános

- A gépet stabilan kell felállítani, ez annyit jelent hogy egy munkapadra, egy univerzális állványra vagy hasonlóra erősen odacsavarozni.
- Azüzembevétel előtt minden burkolatnak és biztonsági berendezésnek szabályszerűen fell kell szerelve lennie.
- A fűrészlapnak szabadon kell tudni futnia.
- Ügyeljen a már megmunkált fán az idegen testekre, mint például szögekre vagy csavarokra stb.
- Mielőtt üzemeltetné a be-/ kikapcsolót, bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrészlap helyesen fel van szerelve és a mozgatható részek könnyű járatúak.

5.2 Az állvány felszerelése (képek 1, 4a-tól - 4e-ig)

- A 4a-tól - 4e-ig levő képeknek megfelelően felszerelni az állványt. Csavarozza össze az egyes alkotórészeket lazán a csavarokkal (a), a rugós gyűrűkkel (b), az alátétkorongokkal (c) és anyákkal (d).
- Kezdjen a felülső keresztmázasokkal (101) és a felülső hosszútámaszokkal (102), azután folytassa az állólábakkal - felsőrésszel (105)
- Következőnek szerelje fel az alsó keresztmázasokat (103) és egyidajüleg az alsó hosszútámaszokat (104) az állólábakkal (105). Húzza azután a gumilábakat (106) az állólábakra.
- Fordítsa meg a koptett állványt és húzzon minden csavarkötést után.
- Állítsa a fűrészlapot az állványra és csavarozza fel az állványra a fűrészlapot a csavarokkal (e) rugós gyűrűkkel (g), alátétkorongokkal (f) és anyákkal (h).

5.3 A fűrész felszerelése (képek 1-től - 5-ig)

- A forgóasztal (17) elállításához cca. 2 fordulattal meglazítani a rögzítőcsavart (14) és nyomni a kart (33), azért hogy kireteszelje a forgóasztalt (17).
- A forgóasztalt (17) valamint a mutatót (15) a skála (16) kívánt szögmértékére fordítani és a rögzítőcsavarral (14) fixálni. A fűrész -45°-nál, -30°-nál, -22,5°-nál, -15°-nál, 0°-nál, 15°-nál, 22,5°-nál, 30°-nál és 45°-nál reteszeltállásokkal rendelkezik amelyekbe a forgóasztal (17) hallhatóan bereteszel.
- A gépfej (4) enyhe lefelé nyomása és a biztonsági csapszegnek (25) a motortartóbolí egyidejűleges kihúzása által, lesz a fűrész az alsó állásból kireteszelve. Fordítsa 90°-ban el a biztosító csapszeget (25) mielőtt

elengedné, azért hogy a fűrész kireteszelve maradjon.

- Addig felfelé hajtani a gépfejet (4), amíg a kireteszelőkar (3) be nem retesz.
- A feszítőberendezést (8) a rögzített fűrészasztalon (18) úgy baloldalt mind jobboldalt fel lehet szerelni.
- Megereszteni a munkadarabfeltét (26) beállításának a rögzítőcsavarjait.
- Felszerelni a munkadarabfeltétet (10) a feszesen álló fűrészasztalra (18), meghúzni a megfelelő rögzítőcsavart (26) (4-es kép).
- A másik munkadarabfeltétet (10) felszerelni a fűrész szemben levő oldalára és a megfelelő rögzítőcsavarral (26) biztosítani.
- A gépfejet (4) a rögzítőcsavar (21) megereszése által lehet, max. 45°-ig balra dönteni.

5.4 Az ütköző finombeigazítása a fejező vágáshoz 90° (Képek 1, 6-tól - 9-ig)

- A forgóasztalt (17) a 0°-ú állásra fixálni.
- Meglazítani a rögzítőcsavart (21) és a gépfejet (4) a fogantyúval (1) egészen jobbra dönteni.
- Beállítani a fűrészlap (7) és a forgóasztal (17) között a 90°-ú ütközőszögletet (y).
- Annyira elállítani a jusztirozó csavart (29), hogy a fűrészlap (7) és a forgóasztal (17) közötti szög 90° legyen.
- Azután leellenőrizni a mutató (20) pozícióját a skálán (19), ha szükséges akkor megereszteni a csillag csavarhajtóval a mutatót (20), a skála (19) 0°-pozíciójára tenni és ismét meghúzni a tartócsavart.
- Az ütközőszöglet nincs a szállítás terjedelmében.

5.5 Az ütköző finombeigazítása a sarkaló vágáshoz 45° (Képek 1, 6-tól - 9-ig)

- A forgóasztalt (17) a 0°-ú állásra fixálni.
- Kioldani a rögzítőcsavart (21) és a gépfejet (4) a fogantyúval (1) egészen balra, a 45°-ra dönteni.
- Beállítani a fűrészlap (7) és a forgóasztal (17) között a 45°-ú ütközőszögletet (z).
- Annyira elállítani a jusztirozó csavart (30), hogy a fűrészlap (7) és a forgóasztal (17) közötti szög pontosan 45° legyen.
- Az ütközőszöglet nincs a szállítás terjedelmében.

5.6 A sarkaló vágás szögének a beállítása a gépfejen (3-as, 14-es kép)

- Eressze meg a rögzítőcsavart (21).
- Fogja meg a gépfejet (4) a fogantyúnál (1).
- Most fokozatmentesen balra lehet dönteni a gépfejet.
- Szöglet balra: 0-45°
- Ismét feszesre húzni a rögzítőcsavart (21).

5.7 A mozgatható ütközősínnek beállítása (képek 1, 5)

- Vigyázat! Ez a fűrész mozgatható ütközősínrel (34) van felszerelve, amely rá van csavarozva a feszesen álló ütközősínre (11).
- A szöglet ill. sarkaló vágásoknál be kell állítani a mozgatható ütközősínre, azért hogy elkerülje a fűrészlappal való összeütközést.
- Balra történő sarkaló ill. szögvágásoknál ki kell tolni a baloldali ütközősínre. Megeresztetni a mozgatható ütközősín rögzítő csavarját és annyira visszafelé húzni a sínre, hogy ki legyen zárva a fűrészlappal való összeütközés. Minden vágás előtt ismét meghúzni az ütközősín rögzítő csavarját.

6. Üzem

6.1 Fejező vágás 90° és forgóasztal 0° (képek 1-től – 3-ig, 10)

100 mm-ig terjedő vágási szélességeig a fűrész vonófunkcióját a vonóvezetés rögzítőcsavarjával (24) lehet a hátsó helyzetben fixálni. Ha a vágási szélesség 100 mm-en felül lenne, akkor ügyelni kell arra, hogy a vonó-vezetés rögzítőcsavarja (24) meg legyen ereszelve és a gépfej (4) mozgatható legyen.

- A gépfejet (4) a fenti állásba helyezni.
- A gépfejet (4) a fogantyúnál (1) fogva hátra tolni és adott esetben ebben a helyzetben fixálni. (a vágási szélességtől függően)
- Fektesse a vágásra előrelátott fát az ütközősínre (11) és a forgóasztalra (17).
- Az anyagot a feszítőberendezéssel (8) a feszesen álló fűrészasztalra (18) rögzíteni, azért hogy megakadályozza a vágási folyamat alatti elcsúszást.
- A gépfej (4) szabadra bocsátásához a kireteszelőkart (3) nyomni.
- A motor bekapcsolásához megnyomni a be- / kikapcsolót (2).
- Fixált vonó vezetésnél (23): A fogantyúval (1) a gépfejet (4) addig egyenletesen és enyhé

nyomással lefelé mozgatni, amíg a fűrészlap (7) át nem vágta a munkadarabot.

- Nem fixált vonó vezetésnél (23): Egészen előre húzni a gépfejet (4) és akkor a fogantyúval (1) egyenletesen és enyhé nyomással egészen lentig leeresztetni. Most a gépfejet (4) lassan és egyenletesen egészen hátra tolni, amíg a fűrészlap (7) teljesen át nem vágta a munkadarabot.
- A fűrészlési folyamat befejezése után a gépfejet (4) ismét a felső nyugalmi helyzetbe tenni és elengedni a be- / kikapcsolót (2).

Figyelem! A visszahozó rugó által a gép automatikusan felcsapódik, ez annyit jelent, hogy a vágás végénél ne engedje el a fogantyút (1), hanem vezesse a motorfejet (4) lassan és enyhé ellennyomás alatt felfelé.

6.2 Fejező vágás 90° és forgóasztal 0°-tól - 45°-ig (képek 1-től – 3-ig, 11)

A fejező fűrészrel az ütközősínrel balra 0°-tól - 45°-ig és jobbra 0°-tól - 45°-ig terjedő fejező vágásokat lehet végezni.

- A forgóasztalt (17) a rögzítőcsavar (14) megeresztése által meglazítani.
- A forgóasztalt (17) valamint a mutatót (15) a skála (16) kívánt szögmértékére fordítani és a rögzítőcsavarral (14) fixálni. A fűrész -45°-nál, -30°-nál, -22,5°-nál, -15°-nál, 0°-nál, 15°-nál, 22,5°-nál, 30°-nál és 45°-nál reteszelőállásokkal rendelkezik amelyekbe a forgóasztal (17) hallhatóan bereteszel.
- A forgóasztal (17) rögzítéséhez a rögzítőcsavart (14) ismét feszesre húzni.
- A vágást a 6.1-es pont alatt leírtak szerint elvégezni.

6.3 Sarkaló vágás 0°-tól - 45°-ig és forgóasztal 0° (ábrák 1-től – 3-ig, 12)

A fejező fűrészrel a munkafelülethez balra 0°-tól - 45°-ig terjedő sarkaló vágásokat lehet elvégezni.

- Adott esetben leszerelni a feszítőberendezést (8) vagy a feszesen álló fűrészasztal (18) másik oldalára felszerelni.
- A gépfejet (4) a fenti állásba helyezni.
- A forgóasztalt (17) a 0°-ú állásra fixálni.
- A sarkaló vágás szögének a beállítása a gépfejen és az ütközősínre, az 5.5, 5.6-os pontok alatt leírtak szerint történik.
- A vágást a 6.1-es pont alatt leírtak szerint elvégezni.

6.4 Sarkaló vágás 0°-tól - 45°-ig és forgóasztal 0°-tól - 45°-ig (ábrák 1-től - 3-ig, 13)

A fejező fűrészszel a munkafelülethez balra 0°-tól - 45°-ig és jobbra 0°-tól - 45°-ig terjedő sarkaló vágásokat lehet elvégezni, a forgóasztalnak az ütközősínhez balra 0°-tól - 45°-ig ill. jobbra 0°-tól - 45°-ig terjedő egyidejűleges beállításával (dupla sarkaló vágások).

- Adott esetben leszerelni a feszítőberendezést (8) vagy a feszesen álló fűrészasztal (18) másik oldalára felszerelni.
- A gépféjet (4) a fenti állásba helyezni.
- A forgóasztalt (17) a rögzítőcsavar (14) megeresztése által meglazítani.
- A fogantyú (1) által a forgóasztalt (17) a kívánt szögbe beállítani (lásd ehhez a 6.2-es pontot is).
- A forgóasztal rögzítéséhez a rögzítőcsavart (14) ismét feszesre húzni.
- A sarkaló vágás szögének a beállítása a gépféjen és az ütközősínben, az 5.5, 5.6-os pontok alatt leírottak szerint történik.
- A vágást a 6.1-es pont alatt leírottak szerint elvégezni.

6.5 Vágásmélység korlátozás (3-as kép)

- A csavar (27) által lehet a vágásmélységet fokozatmentesen beállítani. Állítsa be a csavart (27) becsavarása vagy kicsavarása által a kívánt vágásmélységet és húzza azután a recézett fejtű anyát a csavaron (27) ismét feszesre.
- Egy próbavágás által leellenőrizni a beállítást.

6.6 Forgácsfelfogósák (2-es ábra)

A fűrész egy forgácsfelfogósákkal (22) van felszerelve.

A forgácszsákokat (22) az alsó oldalon lehet a cipzáron keresztül kiüríteni.

6.7 A fűrészlap kicserélése (képek 1, 15-től - 17-ig)

Veszély! Húzza ki a hálózati csatlakozót azért, hogy kizárja a gép akaratlan beindulását.

Vigyázat! Hordjon kesztyűket azért, hogy elkerülje a vágási sérüléseket a fűrészlap cseréjénél.

- Nyissa meg egy csillagcsavar csavarhúzóval a gépféjen a csavart (41).
- Tolja fel a fedőlemezt (42) úgyhogy hozzáférhető legyen a karimáscsavar.
- Az egyik kézzel nyomni a fűrész tengelyretest (5) és tegye a másik kézzel pedig rá a karimáscsavarra (31) a belső hatlapú kulcsot (13).
- Nyomja feszesen a fűrész tengelyretestre (5) és csavarja a karimáscsavart (31) lassan az

óra járásának megfelelő irányba. Max. egy fordulat után bereteszeli a fűrész tengelyretest (5).

- Most valamivel nagyobb erő kifejtéssel a karimáscsavart (31) az óramutató forgási irányába megereszteni.
- Csavarja teljesen ki a karimáscsavart (31) és vegye le a külső karimát (32).
- Levenni a fűrészlapot (7) a belső karimáról és lefelé kihúzni.
- Gondosan megtisztítani a karimáscsavart (31), a külső karimát (32) és a belső karimát.
- Az új fűrészlapot (7) az ellenkező sorrendben ismét berakni és feszesre húzni.
- Figyelem! A fogak vágási ferdeségének, ez annyit jelent hogy a fűrészlap (7) forgási irányának, meg kell egyeznie a gépházon levő nyíl irányával.
- Tolja vissza a fedőlemezt (42) a kiinduló helyzetbe és rögzítse azt a csavarral (41) oda.
- Mielőtt tovább dolgozna a fűrészszel, le kell ellenőrizni a védőberendezések működőképességét.
- Figyelem! Minden fűrészlapcsere után le kell ellenőrizni, hogy a fűrészlap függőleges állásban, úgymint 45°-os döntésnél, szabadon fut-e az asztalbetétben (12).
- Figyelem! A fűrészlap (7) cseréjét és kiigazítását szabályszerűen kell elvégezni.

6.8 Szállítás (ábrák 1-től - 3-ig)

- A forgóasztal (17) bereteszéséhez a rögzítőcsavart (14) feszesre húzni.
- Üzemelteteni a kireteszelőkart (3), lefelé nyomni a gépféjet (4) és arretálni a biztosító csapszeggel (25). A fűrész most az alsó állásban be van reteszelve.
- A hátulsó pozícióban fixálni a vonóvezető (24) rögzítőcsavarjával a fűrész vonófunkcióját.
- A gépet a feszesen álló fűrészasztalon (18) hordani.
- A gép újboli felépítéséhez járjon el az 5.2-es pont szerint.

6.9 Lézer üzem (2-es kép)

Bekapcsolni: Ahhoz hogy bekapcsolja a lézert (35), mozdítsa a lézer be-/kikapcsolót (37) az „I” állásba. A megmunkálandó munkadarabra egy lézervonál lesz vetítve, amely a pontos vágásvezetést mutatja.

Kikapcsolni: Mozdítsa a lézer be-/kikapcsolóját (37) a „0” állásba.

A lézer beállítása: A csavarok enyhe megnyitása által lehet a lézert szükség esetén jusztirozni. A jusztirozó munkálatok elvégzése után húzza ismét

feszesre a csavarokat. Figyelem! Ne tekintsen direkt a lézerefénybe!

Elemcsere: Ügyeljen arra, hogy a lézer (35) ki legyen kapcsolva. Távolítsa el az elemrekesz fedelét (40). Vegye ki az elhasznált elemeket és cserélje ki őket újakért (2x 1,5 Volt Típus R03, LR 03 Micro, AAA).

A betevésnél ügyeljen az elemek helyes pólsaira. Csupja ismét be az elemrekeszt.

6.10 Az elemek megsemmisítése

Vezesse a csomagolást a környezetvédelmek megfelelő újrafelhasználáshoz. Ügyeljen a fajtiszta újrafelhasználásra. Az elemeket nem szabad a házi hulladékokon keresztül megemmisíteni. Minden fogyasztó törvényileg kötelezve van az elemek szabályszerű, az előrelátott gyűjtőhelyeken történő megsemmisítésére. Küldje az elhasznált elemeket az iSC GmbH-hez, Eschenstraße 6 D-94405 Landau. Ott a gyártó által garantálva lesz a szakszerű megsemmisítés.

7. A hálózati csatlakozásvezeték kicserélése

Veszély!

Ha ennek a készüléknek a hálózatra csatlakoztató vezetéke megsérült, akkor ezt a gyártó vagy annak a vevőszolgáltatása, vagy egy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, azért hogy elkerülje a veszélyeztetéseket.

8. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Veszély!

Tisztítási munkák előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

8.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék

műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

8.2 Szénkefék

Túlságos szikraképződés esetén, ellenőriztesse le a szénkefeket egy villamossági szakember által.

Veszély! A szénkefeket csak egy villamossági szakember cserélheti ki.

8.3 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

8.4 Pótalkatrészek és tartozékok megrendelése:

Pótalkatrész megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.



Tipp! Egy jó munkaeredmény érdekébe a **kwb** kiváló minőségű tartozékait ajánljuk! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Megsemmisítés és újrahasonítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utána a községi önkormányzatnál.

10. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatossan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

- A termék teljesíti az EN 61000-3-11 követelményeit és a különcsatlakoztatási feltételek alá esik. Ez annyit jelent, hogy nem engedélyezett a kedv szerinti szabadon válasszható csatlakozási pontokon levő használat.
- Kedvezőtlen hálózati viszonyoknál a készülék átmenetileg feszültségingadozásokhoz vezethet.
- A termék kizárólagosan olyan csatlakozási pontokon levő használatra van előrelátva, amelyek a) nem lépik túl a maximálisan engedélyezett $Z_{\text{sys}} = 0,25 + j 0,25 \Omega$ hálózati impedanciát, vagy b) amelyeknek a hálózat tartós árammegterhelésük fázisokként legalább 100 A-os.
- Önnek mint használatnak biztosítani kell, ha szükséges akkor az energia ellátási vállalattal való megbeszélés után, hogy az Ön csatlakozási pontja, amelyen üzemeltetni akarja a terméket, a megnevezett a) vagy b) követelményt teljesíti.

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a terméknel a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Szénkefék
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Fűrészlap
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.isc-gmbh.info alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaokmányban megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízsám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következők érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
2. A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
3. A szavatosságunk alól ki vannak véve:
 - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtaára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
 - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
 - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
4. A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelmé alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.

Sadržaj

1. Sigurnosne napomene
2. Opis uređaja i sadržaj isporuke
3. Namjenska uporaba
4. Tehnički podaci
5. Prije puštanja u pogon
6. Pogon
7. Zamjena mrežnog kabela
8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova
9. Zbrinjavanje u otpad i recikiranje
10. Skladištenje



Opasnost! - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja



Oprez! Nosite zaštitu za sluh. Buka može utjecati na gubitak sluha.



Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine. Kod obrade drva i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne po zdravlje. Azbestni materijali ne smiju se obrađivati!



Oprez! Nosite zaštitne naočale. Iskre koje nastaju za vrijeme rada, iverje, piljevina i prašina koji izlaze iz uređaja mogu izazvati gubitak vida.



Oprez! Opasnost od ozljeđivanja! Ne zahvaćajte u rotirajući list pile.



Upozorenje!

Pomične granične vodilice za kose rezove (pri nagnutoj glavi pile ili okretnom stolu s podešavanjem kuta) moraju se fiksirati u vanjskom položaju.

Pri prorezivanju od 45° ulijevo, lijeva se granična vodilica mora gurnuti prema van i pričvrstiti!

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

Opasnost!

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.

Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

Posebne napomene o laseru**Oprez! Lasersko zračenje****Nemojte gledati u zraku****Klasa lasera 2**

- Nikad ne gledajte u izvor zrake.
- Lasersku zraku ne usmjeravajte na reflektirajuće površine, osobe ili životinje. Čak i laserska zraka neznatne snage može oštetiti oči.
- Oprez - ako se izvodi drugačiji postupak od ovdje navedenog, to bi moglo dovesti do opasne izloženosti zračenju.
- Nikad nemojte otvarati laserski modul.
- Ako dulje vrijeme ne koristite pilu, izvadite baterije.
- Nije dopušteno da promjenama na laseru povećavate njegovu snagu.
- Proizvođač ne preuzima jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih napomena.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1-5)**

1. Ručka
 2. Sklopka za uključivanje/isključivanje
 3. Poluga za deblokiranje
 4. Glava stroja
 5. Blokada osovine pile
 6. Pokretna zaštitna lista pile
 7. List pile
 8. Stezna naprava
 9. Baterija
 10. Podloga radnog komada
 11. Fiksna granična vodilica
 12. Prorez stola
 13. ključ za vijke s unutarnjim šesterokutom
 14. Pričvrtni vijak
 15. Kazaljka
 16. Skala
 17. Okretni stol
 18. Fiksni stol pile
 19. Skala
 20. Kazaljka
 21. Pričvrtni vijak
 22. Vreća za sakupljanje piljevine
 23. Povlačna vodilica
 24. Vijak za fiksiranje povlačne vodilice
 25. Sigurnosni svornjak
 26. Vijak za fiksiranje podloge radnog komada
 27. Nazubljeni vijak za ograničavanje dubine rezanja
 28. Graničnik dubine rezanja
 29. Vijak za justiranje
 30. Vijak za justiranje
 31. Vijak prirubnice
 32. Vanjska prirubnica
 33. Poluga
 34. Pomična granična vodilica
 35. Laser
 36. Vijak za učvršćivanje granične vodilice
 37. Sklopka za uključivanje/isključivanje lasera
 38. Ručka za transport
 39. Pretinac za bateriju lasera
 40. Poklopac pretinca za bateriju
- a Vijak s okruglom glavom
 - b Opružni prsten
 - c Podložna pločica, mala
 - d Matica
 - e Šesterokutni vijak
 - f Podložna pločica, velika
 - g Opružni prsten
 - h Matica

100	Komplet postolja
101	Gornja poprečna potpora
102	Gornja uzdužna potpora
103	Donja poprečna potpora
104	Donja uzdužna potpora
105	Nogar
106	Gumena stopica

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- kružna pila za prorezivanje za koso rezanje
- stezna naprava
- 2 x podloga radnog komada
- vreća za sakupljanje piljevine
- ključ za vijke s unutarnjim šesterokutom
- vijak s okruglom glavom (24x)
- opružni prsten (24x)
- podložna pločica, mala (24x)
- matica (24x)
- šesterokutni vijak (4x)
- podložna pločica, velika (8x)
- matica, velika (4x)
- opružni prsten (4x)
- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Ručna kružna pila za prorezivanje i koso rezanje služi za rezanje drva i drvu sličnih materijala u skladu s veličinom stroja. Pila nije prikladna za rezanje ogrjevnog drva.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nika-ko proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

Sastavni dio namjenske uporabe predstavlja pridržavanje sigurnosnih napomena kao i uputa za montažu i pogonskih naputaka u uputama za uporabu.

Osobe koje rukuju strojem ili ga održavaju moraju se upoznati s prije navedenim i biti upućene u moguće opasnosti. Pritom se treba točno pridržavati važećih propisa o sprječavanju nesreća pri radu. Obratite pozornost na ostala opća pravila koja vrijede u medicini rada i sigurnosno-tehničkim područjima.

Promjene na stroju isključuju jamstvo proizvođača i iz toga nastale štete. Unatoč namjenskoj uporabi ipak mogu nastati određeni faktori rizika. Uvjetovano konstrukcijom i ustrojstvom stroja mogu nastati sljedeće situacije:

- Dodirivanje lista pile u nepokrivenom području.
- Dodirivanje rotirajućeg lista pile (porezotina)
- Povratni udarac radnih komada i njihovih dijelova.
- Lomovi lista pile.
- Izbacivanje neispravnih dijelova lista pile od tvrdog metala.
- Oštećenje sluha zbog nekorištenja potrebne zaštite za sluh.
- Emisije drvene prašine opasne za zdravlje u slučaju korištenja u zatvorenim prostorima.

4. Tehnički podaci

Izmjenični motor: 230-240 V ~ 50 Hz
 Snaga: 1900 W S1
 Broj okretaja u praznom hodu n_0 : 4800 min⁻¹
 List pile od tvrdog metala: Ø 254 x Ø 30 x 3,0 mm
 Broj zubaca: 60
 Područje zakretanja: -45° / 0° / +45°
 Kosi rez nalijevo: 0 do 45°
 Širina pile kod 90°: 310 x 70 mm
 Širina pile kod 45°: 210 x 70 mm
 Širina pile kod 2 x 45°:
 (dvostruki kosi rez lijevo): 210 x 40 mm
 Klasa zaštite: II/□
 Težina: oko 23 kg
 Klasa lasera: 2
 Valna dužina lasera: 650 Nm
 Snaga lasera: ≤ 1 mW

Opasnost!

Buka i vibracije

Vrijednosti buke i vibracija određene su prema normi EN 61029.

Razina zvučnog tlaka L_{pA} 97 dB (A)
 Nesigurnost K_{pA} 3 dB
 Intenzitet buke L_{WA} 110 dB (A)
 Nesigurnost K_{WA} 3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju pravaca) određene su prema normi EN 61029.

Vrijednost emisije vibracija $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
 Nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Navedena vrijednost emisije vibracija izmjerena je prema normiranom postupku ispitivanja i može se, ovisno o načinu korištenja elektroalata, promijeniti a u izuzetnim slučajevima može biti i veća od navedene vrijednosti.

Navedena vrijednost emisije vibracija može se koristiti u svrhu usporedbe elektroalata jedne tvrtke s elektroalatom neke druge tvrtke.

Navedena vrijednost emisije vibracija može se također koristiti za početnu procjenu ugrožavanja zdravlja.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprijekorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemojte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.

Oprez!

Ostali rizici

Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uvijek postoje neki drugi rizici. Sljedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:

1. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.
3. Zdravstveni problemi koji nastaju kao posljedica vibracija na šaku-ruku u slučaju da se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se nepropisno koristi i održava.

Opasnost!

Ovaj elektroalat stvara za vrijeme rada elektromagnetsko polje. Ovo polje može pod određenim okolnostima ugrožavati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rada sa strojem konzultiraju svojeg liječnika ili proizvođača medicinskog implantata.

5. Prije puštanja u pogon

Prije priključivanja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

Upozorenje!

Prije nego počnete podešavati uređaj izvucite utikač iz utičnice.

5.1 Općenito

- Stroj se mora postaviti stabilno, što znači pričvrstiti na radni stol, univerzalno postolje ili slično.
- Prije puštanja u rad moraju se propisno montirati svi poklopci i sigurnosne naprave.
- List pile mora se slobodno kretati.
- Drvo koje ćete obrađivati provjerite na eventualno zaostala strana tijela, kao npr. čavle ili vijke i sl.
- Prije nego aktivirate sklopku za uključivanje/

isključivanje provjerite je li list pile pravilno montiran i kreću li se lako pokretni dijelovi.

5.2 Montaža postolja (slike 1, 4a – 4e)

- Montirajte postolje kao što je prikazano na slici 4a-4e. Lagano pritegnite pojedinačne dijelove vijcima (a), opružnim prstenovima (b), podložnim pločicama (c) i maticama (d).
- Počnite od gornjih poprečnih potpora (101) i gornjih uzdužnih potpora (102), zatim prijedite na gornji dio nogara (105).
- Zatim montirajte donje poprečne potpore (103) i donje uzdužne potpore (104) zajedno s nogarima (105). Nakon toga na nogare navucite gumene stopice (106).
- Kompletno postolje okrenite i pritegnite sve vijke.
- Pilu postavite na postolje i pričvrstite je vijcima (e), opružnim prstenovima (g), podložnim pločicama (f) i maticama (h).

5.3 Montaža pile (slike 1-5)

- Za podešavanje okretnog stola (17) otpustite vijak za fiksiranje (14) za oko 2 okretaja i pritisnite polugu (33) kako biste deblokirali okretni stol (17).
- Okretni stol (17) i kazaljku (15) okrenite na željenu kutnu mjeru skale (16) i fiksirajte vijkom (14). Pila ima položaje na urezu pod -45° , -30° , $-22,5^\circ$, -15° , 0° , 15° , $22,5^\circ$, 30° i 45° u kojima se okretni stol može (17) čujno uglaviti.
- Laganim pritiskom na glavu stroja (4) prema dolje i istovremenim izvlačenjem sigurnosnog klina (25) iz držača motora pila se deblokira iz donjeg položaja. Prije nego ga pustite, okrenite sigurnosni klin (25) za 90° kako bi pila ostala deblokirana.
- Glavu stroja (4) zakrenite prema gore, tako da poluga za deblokiranje dosjedne (3).
- Stezna naprava (8) može se montirati lijevo i desno na fiksni stol pile (18).
- Otpustite vijke za fiksiranje podloge radnog komada (26).
- Montirajte podlogu radnog komada (10) na fiksni stol pile (18), pritegnite odgovarajući vijak (26) (slika 4).
- Drugu podlogu radnog komada (10) montirajte na suprotnu stranu pile i pričvrstite odgovarajućim vijkom za fiksiranje (26).
- Glava stroja (4) može se otpuštanjem vijka za fiksiranje (21) nagnuti ulijevo na maks. 45° .

5.4 Fino justiranje graničnika za prorezivanje 90° (sl. 1, 6-9)

- Fiksirajte okretni stol (17) u položaju 0° .
- Otpustite vijak za fiksiranje (21) i pomoću ručke (1) nagnite glavu stroja (4) sasvim udesno.
- Postavite kutni graničnik od 90° (y) između lista pile (7) i okretnog stola (17).
- Podešavajte vijak za justiranje (29) toliko, da kut između lista pile (7) i okretnog stola (17) iznosi 90° .
- Na kraju provjerite poziciju kazaljke (20) na skali (19). Ako je potrebno, križnim izvijačem otpustite kazaljku (20) postavite je na poziciju 0° skale kuta (19) i ponovno pritegnite pričvrtni vijak.
- Sadržaj isporuke ne obuhvaća kutni graničnik.

5.5 Fino justiranje graničnika za kosi rez 45° (sl. 1, 6-9)

- Fiksirajte okretni stol (17) u položaju 0° .
- Otpustite vijak za fiksiranje (21) i pomoću ručke (1) nagnite glavu stroja (4) sasvim ulijevo na 45° .
- Postavite kutni graničnik od 45° (z) između lista pile (7) i okretnog stola (17).
- Podešavajte vijak za justiranje (30) toliko, da kut između lista pile (7) i okretnog stola (17) bude točno 45° .
- Sadržaj isporuke ne obuhvaća kutni graničnik.

5.6 Podešavanje kosog kuta na glavi stroja (slika 3, 14)

- Otpustite vijak za fiksiranje (21).
- Uхватite glavu stroja (4) za ručku (1)
- Sada se glava stroja može kontinuirano nagnjati nalijevo.
- Kut nalijevo: $0-45^\circ$
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (21).

5.7 Podešavanje pomične granične vodilice (slika 1, 5)

- Oprez! Pila je opremljena pomičnom graničnom vodilicom (34) koja se pričvršćuje na fiksnu graničnu vodilicu (11).
- Za kutne odnosno kose rezove, pomična granična vodilica mora se podesiti tako da se spriječi sudaranje s listom pile.
- Prilikom kosih odnosno kutnih rezova ulijevo, lijeva se granična vodilica mora gurnuti prema van. Otpustite pričvrtni vijak pomične granične vodilice i povucite vodilicu prema natrag toliko da se ukloni mogućnost sudara s listom pile. Pričvrtni vijak ponovno pričvrstite prije svakog rezanja.

6. Pogon

6.1 Prerezivanje pod 90° i okretni stol na 0° (slike 1-3, 10)

Kod širina reza do oko 100 mm vlačne funkcija pile može se fiksirati pomoću vijka na vodilici (24) u stražnjem položaju. Ako je širina reza veća od 100 mm, morate pripaziti na to da vijak za fiksiranje na vodilici (24) bude otpušten, a glava stroja (4) pokretna.

- Dovedite glavu stroja (4) u gornji položaj.
- Pomoću ručke (1) pomaknite glavu stroja (4) prema natrag i po potrebi je u tom položaju fiksirajte. (ovisno o dužini reza)
- Položite drvo koje ćete rezati na graničnu vodilicu (11) i na okretni stol (17).
- Fiksirajte materijal pomoću stezne naprave (8) na fiksni stol pile (18) kako biste spriječili njegovo pomicanje tijekom rezanja.
- Pritisnite polugu za deblokadu (3) da biste oslobodili glavu stroja (4).
- Da biste uključili motor, pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (2).
- Kod fiksirane povlačne vodilice (23): pomoću ručke (1) ravnomjerno i laganim pritiskom pokrećite glavu stroja (4) prema dolje tako da liste pile (7) proreže radni komad.
- Kad povlačna vodilica nije fiksirana (23): povucite glavu stroja (4) sasvim prema naprijed i zatim je pomoću ručke (1) ravnomjerno i laganim pritiskom spustite prema dolje. Sad polako i ravnomjerno pomičite glavu stroja (4) sasvim prema natrag, tako da list pile (7) u potpunosti prereže radni komad.
- Nakon završetka rezanja ponovno vratite glavu stroja (4) u gornji početni položaj i pustite sklopku za uključivanje/isključivanje (2).

Pozor! Zbog povratne opruge stroj se automatski vraća prema gore, što znači da ručku (1) nakon završetka rezanja ne smijete pustiti, već glavu stroja (4) polako i laganim protupritiskom pokrećite prema gore.

6.2 Prerezivanje pod 90° i okretni stol na 0°- 45° (slike 1-3, 11)

Pomoću pile za prerezivanje mogu se izvoditi rezovi od 0° - 45° ulijevo i 0° - 45° udesno s obzirom na graničnu vodilicu.

- Olabavite okretni stol (17) otpuštanjem vijka za fiksiranje (14).
- Okretni stol (17) i kazaljku (15) okrenite na željenu kutnu mjeru skale (16) i fiksirajte vijkom (14). Pila ima položaje na urezu pod

-45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° i 45° u kojima se okretni stol može (17) čujno uglaviti.

- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (14) kako biste učvrstili okretni stol (17).
- Rezanje izvršite na način opisan pod točkom 6.1.

6.3 Kosi rez 0°- 45° i okretni stol na 0° (slike 1-3, 12)

Pomoću pile za prerezivanje mogu se izvoditi kosi rezovi od 0-45° ulijevo prema radnoj plohi.

- Po potrebi demontirajte steznu napravu (8) ili je montirajte na suprotnoj strani fiksnog stola pile (18).
- Dovedite glavu stroja (4) u gornji položaj.
- Fiksirajte okretni stol (17) u položaju 0°.
- Podešavanje kosog kuta na glavi stroja i graničnoj vodilici izvodi se na način opisan pod točkom 5.5, 5.6.
- Rezanje izvršite na način opisan pod točkom 6.1.

6.4 Kosi rez 0°- 45° i okretni stol na 0°- 45° (slike 1-3, 13)

Pomoću pile za prerezivanje mogu se izvoditi kosi rezovi od 0-45° ulijevo i udesno od 0- 45° prema radnoj plohi, s istovremenim podešavanjem okretnog stola prema graničnoj vodilici od 0°-45° ulijevo odnosno 0-45° udesno (dvostruki kosi rez).

- Po potrebi demontirajte steznu napravu (8) ili je montirajte na suprotnoj strani fiksnog stola pile (18).
- Dovedite glavu stroja (4) u gornji položaj.
- Olabavite okretni stol (17) otpuštanjem vijka za fiksiranje (14).
- Pomoću ručke (1) podesite okretni stol (17) na željeni kut (vidi također točku 6.2).
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (14) kako biste učvrstili okretni stol.
- Podešavanje kosog kuta na glavi stroja i graničnoj vodilici izvodi se na način opisan pod točkom 5.5, 5.6.
- Rezanje izvršite na način opisan pod točkom 6.1.

6.5 Ograničenje dubine rezanja (slika 3)

- Pomoću vijka (27) može se kontinuirano podešavati dubina rezanja. Uvrtnjem ili odvrtnjem vijka (27) podesite željenu dubinu rezanja i ponovno pritegnite nazubljenu maticu na vijku (27).
- Provjerite podešenost na temelju probnog rezanja.

6.6 Vreća za sakupljanje piljevine (sl. 2)

Pila je opremljena vrećom za sakupljanje piljevine (22).

Vreću (22) možete isprazniti otvaranjem zatvarača na donjoj strani.

6.7 Zamjena lista pile (slike 1, 15-17)

Opasnost! Izvucite mrežni utikač kako biste spriječili nenamjerno pokretanje stroja.

Oprez! Nosite rukavice kako biste spriječili zadbivanje posjekotina prilikom zamjene lista pile.

- Križnim izvijačem odvrnite vijak (41) na glavi stroja.
- Ploču poklopca (42) gurnite prema gore tako da vijak prirubnice bude pristupačan.
- Jednom rukom pritisnite blokadu osovine pile (5), a drugom rukom stavite ključ za vijak s unutarnjim šesterokutom (13) na vijak prirubnice (31).
- Čvrsto pritisnite blokadu osovine pile (5) i polako okrećite vijak prirubnice (31) u smjeru kazaljke na satu. Nakon maks. jednog okretaja blokada osovine pile (5) se uglavi.
- Sada s nešto više napora olabavite vijak prirubnice (31) u smjeru kazaljke na satu.
- Odvrnite vijak prirubnice (31) do kraja i skinite vanjsku prirubnicu (32).
- Skinite list pile (7) s unutrašnje prirubnice i izvadite odozdo.
- Temeljito očistite vijak prirubnice (31), vanjsku (32) i unutrašnju prirubnicu.
- Obrnutim redoslijedom stavite novi list pile (7) i stegnite ga.
- Pozor! Kosina rezanja zubaca tj. smjer okretanja lista pile (7) mora biti u smjeru strelice na kućištu.
- Ploču poklopca (42) gurnite natrag u početni položaj i pričvrstite je vijkom (41).
- Prije nego što ćete nastaviti raditi pilom, provjerite funkcioniranje zaštitnih naprava.
- Pozor! Nakon svake zamjene lista pile provjerite prolazi li list pile slobodno u okomitom položaju kao i pod kutom od 45° kroz prerez okretnog stola (12).
- Pozor! Zamjena i centriranje lista pile (7) moraju biti propisno izvedeni.

6.8 Transport (sl. 1-3)

- Da biste blokirali okretni stol (17), pritegnite vijak za fiksiranje (14).
- Pritisnite polugu za deblokiranje (3), glavu stroja (4) pritisnite prema dolje i aretirajte pomoću sigurnosnog svornjaka (25). Pila je sad blokirana u donjem položaju.
- Vlačnu funkciju pile fiksirajte u stražnjem

položaju pomoću vijka za fiksiranje vodilice (24).

- Stroj nosite držeći ga za fiksni stol pile (18).
- Da biste ponovno montirali stroj, postupite prema točki 5.2.

6.9 Rad lasera (slika 2)

Uključivanje: Da biste uključili laser (35), pomaknite sklopku za uključivanje/isključivanje (37) u položaj „I“. Na radni komad koji se obrađuje projicira se laserska linija koja pokazuje točnu poziciju vodilice rezanja.

Isključivanje: Pomaknite sklopku za uključivanje/isključivanje

lasera (37) u položaj „0“.

Podešavanje lasera: Laganim otpuštanjem vijaka možete podesiti laser prema potrebi. Kad podesite laser, ponovno pritegnite vijke. Pozor! Nemojte gledati direktno u lasersko svjetlo!

Zamjena baterija: Pripazite na to je li laser (35) isključen. Uklonite poklopac baterije (40). Izvadite istrošene baterije i zamijenite ih novima (2 x 1,5 volta, tip R03, LR 03 Micro, AAA).

Prilikom umetanja baterija pripazite na njihov točan polaritet. Zatvorite pretinac za baterije.

6.10 Zbrinjavanje baterija

Pakovinu zbrinite na ekološki primjeren način u stanici za reciklažu. Pripazite da prethodno sortirate materijal. Baterije ne smijete baciti u kućno smeće. Svaki potrošač zakonski je obavezan propisno zbrinuti baterije na za to predviđenom sabiralištu. Istrošene baterije pošaljite na adresu iSC GmbH, Eschenstraße 6 u D-94405 Landau. Tamo će proizvođač zbrinuti baterije na stručan način.

7. Zamjena mrežnog kabela

Opasnost!

Ako se kabel za priključivanje ovog uređaja na mrežu ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, prolaze za zrak i kućište motora treba uvijek očistiti od prašine i nečistoća. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

8.2 Ugljene četkice

U slučaju prekomjernog iskrenja kontrolu ugljenih četkica prepustite električaru.

Opasnost! Ugljene četkice smije zamijeniti samo električar.

8.3 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

8.4 Narudžba rezervnih dijelova i pribora:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na internetskoj stranici www.isc-gmbh.info



Savjet! Za postizanje dobrih rezultata rada preporučujemo kvalitetan pribor tvrtke **kwb** !
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

10. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.



Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obavezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

- Proizvod ispunjava zahtjeve standarda EN 61000-3-11 i podliježe obavezi specijalnog priključivanja. To znači da nije dopušten priključak na priključno mjesto po volji.
- U nekim nepovoljnim okolnostima uređaj može u mreži izazvati povremena kolebanja napona.
- Proizvod je predviđen isključivo za korištenje na priključnim mjestima koja
 - a) ne prekoračuju maksimalno dopuštenu mrežnu impedanciju $Z_{\text{sis}} = 0,25 + j 0,25 \Omega$ ili
 - b) koja se mogu trajno opteretiti strujom od najmanje 100 A po fazi.
- Vi kao korisnik dužni ste provjeriti, po potrebi se konzultirati s distributerom el. energije, ispunjava li mjesto priključivanja proizvoda jedan od dva navedena zahtjeva a) ili b).

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	Ugljene četkice
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	List pile
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetak neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Jamstveni list

Poštovani kupče, naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja. Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljani ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.

Sadržaj

1. Sigurnosna uputstva
2. Opis uređaja i sadržaj isporuke
3. Namensko korišćenje
4. Tehnički podaci
5. Pre puštanja u pogon
6. Pogon
7. Zamena mrežnog priključnog voda
8. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova
9. Zbrinjavanje u otpad i recikiranje
10. Skladištenje



Opasnost! - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda



Oprez! Nosite zaštitu za sluh. Buka može da utiče na gubitak sluha.



Oprez! Nosite zaštitnu masku protiv prašine. Prilikom obrade drveta i drugih materijala nastaje prašina opasna po zdravlje. Azbestni materijali ne smeju se obrađivati!



Oprez! Nosite zaštitne naočari. Tokom rada dolazi do iskrenja ili iz uređaja izlazi iver, strugotina i prašina koji mogu uticati na gubitak vida.



Oprez! Opasnost od povrede! Nemojte dodirivati list testere dok se okreće.



Upozorenje!

Pomerljive granične vodice moraju da se za izvođenje kosih rezova (kada je nagnuta glava testere ili obrtni sto sa podešavanjem ugla) fiksiraju u spoljnoj poziciji.

Pri prorezivanju od 45° nalevo, leva granična vodica mora da se gurne prema spolja i fiksira!

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

1. Sigurnosna uputstva

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.

Opasnost!

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzroče el.udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

Specijalne napomene o laseru**Oprez! Lasersko zračenje****Nemojte gledati u zrak****Klasa lasera 2**

- Nikad ne gledajte u izvor zraka.
- Laserski zrak ne usmeravajte na reflektujuće površine i osobe ili životinje. Čak i laserski zrak neznatne snage može da ošteti oči.
- Oprez - ako se izvodi drugačiji postupak od ovde navedenog, to bi moglo da dovede do opasne ekspozicije zračenju.
- Nikad ne otvarajte laserski modul.
- Ako duže vreme ne koristite testeru za prosecanje, izvadite baterije.
- Nije dozvoljeno da promenama na laseru povećavate njegovu snagu.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale zbog nepridržavanja bezbednosnih

napomena.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1-5)**

1. Drška
 2. Prekidač za uključivanje/isključivanje
 3. Poluga za deblokiranje
 4. Glava mašine
 5. Blokada osovine testere
 6. Pokretna zaštitna lista testere
 7. List testere
 8. Stezna naprava
 9. Baterija
 10. Podloga radnog predmeta
 11. Fiksna granična vodica
 12. Prerez stola
 13. Ključ za zavrtnaj sa unutrašnjim šestouglom
 14. Učvrtni zavrtnaj
 15. Kazaljka
 16. Skala
 17. Obrtni sto
 18. Fiksni sto testere
 19. Skala
 20. Kazaljka
 21. Učvrtni zavrtnaj
 22. Kesa za sakupljanje ivera
 23. Povlačna vodica
 24. Zavrtnaj za fiksiranje povlačne vodice
 25. Sigurnosni svornjak
 26. Zavrtnaj za fiksiranje podloge radnog predmeta
 27. Nareckani zavrtnaj za ograničavanje dubine rezanja
 28. Graničnik dubine rezanja
 29. Zavrtnaj za podešavanje
 30. Zavrtnaj za podešavanje
 31. Zavrtnaj prirubnice
 32. Spoljna prirubnica
 33. Poluga
 34. Pomerljiva granična vodica
 35. Laser
 36. Zavrtnaj za fiksiranje granične vodice
 37. Prekidač za uključivanje/isključivanje
 38. Ručka za transport
 39. Pretinac za bateriju lasera
 40. Poklopac pretinca za bateriju
- a Zavrtnaj sa okruglom glavom
 - b Opružni prsten
 - c Pločica za podmetanje, mala
 - d Navrtka
 - e Šestougaoni zavrtnaj

- f Pločica za podmetanje, velika
- g Opružni prsten
- h Navrtka

- 100 Komplet postolja
- 101 Gornje poprečne potpore
- 102 Gornje uzdužne potpore
- 103 Donje poprečne potpore
- 104 Donje uzdužne potpore
- 105 Nogar
- 106 Gumena nožica

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predočite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transprotnih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Ručna kružna testera za prorezivanje i koso rezanje
- Stezna naprava
- 2 x podloga radnog komada
- Kesa za sakupljanje ivera
- Ključ za zavrtnj s unutrašnjim šestogulom
- Zavrtnj sa okruglom glavom (24x)
- Opružni prsten (24x)
- Pločica za podmetanje, mala (24x)
- Navrtka (24x)
- Šestougaozni zavrtnj (4x)
- Pločica za podmetanje, velika (8x)
- Navrtka, velika (4x)
- Opružni prsten (4x)
- Originalna uputstva za upotrebu
- Bezbednosne napomene

3. Namensko korišćenje

Kružna testera za prorezivanje i koso rezanje služi za rezanje drveta i drvetu sličnih materijala u skladu s veličinom mašine. Testera nije podesna za rezanje ogrevnog drva.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, znanstvene ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

Smeju da se koriste samo oni listovi testere koji su podesni za ovu mašinu. Zabranjena je upotreba raznih ploča svih vrsta.

Sastavni deo namenske upotrebe predstavlja pridržavanje bezbednosnih napomena i uputstava za montažu kao i pogonskih napomena sadržanih u uputstvima za upotrebu.

Lica koja opslužuju ili održavaju mašinu moraju se upoznati sa pre navedenim i biti upućena u moguće opasnosti. Pri tom treba tačno da se poštuju važeći propisi za sprečavanje nesreća pri radu. Obratite pažnju na ostala opšta pravila koja važe u medicini rada i bezbednosno-tehničkim oblastima.

Promene na mašini isključuju garanciju proizvođača i štete koje iz toga proizađu. Uprkos namenskom korišćenju mogu da nastanu određeni faktori rizika. Uslovljeno konstrukcijom i ustrojstvom mašine mogu da nastanu sledeće situacije:

- Doticanje lista testere u nepokrivenom području.
- Zahvatanje u list testere koji rotira (posekotine)
- Povratni udarac radnih predmeta i njihovih delova.
- Lomovi lista testere.
- Izletanje neispravnih delova tvrdog metala lista testere.
- Oštećenje sluha zbog nekorišćenja potrebne zaštite za sluh
- Emisije drvene prašine opasne po zdravlje u slučaju korišćenja u zatvorenim prostorijama

4. Tehnički podaci

Naizmenični motor: 230-240 V ~ 50 Hz
 Snaga: 1900 W S1
 Broj obrtaja u praznom hodu n_0 : 4800 min⁻¹
 List testere od tvrdog metala:
 Ø 254 x Ø 30 x 3,0 mm
 Broj zubaca: 60
 Područje zakretanja: -45° / 0° / +45°
 Kosi rez ulevo: 0° do 45°
 Širina testere kod 90°: 310 x 70 mm
 Širina testere kod 45°: 210 x 70 mm
 Širina testere kod 2 x 45°:
 (dvostruki kosi rez ulevo) 210 x 40 mm
 Klasa zaštite: II/□
 Težina: cirka 23 kg
 Klasa lasera: 2
 Talasna dužina lasera: 650 Nm
 Snaga lasera: ≤ 1 mW

Opasnost!

Buka i vibracije

Vrednosti buke i vibracija utvrđene su u skladu s normom EN 61029.

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} 97 dB(A)
 Nesigurnost K_{pA} 3 dB
 Intenzitet buke L_{WA} 110 dB(A)
 Nesigurnost K_{WA} 3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može da utiče na gubitak sluha.

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma triju pravaca) utvrđene su u skladu s normom EN 61029.

Vrednost emisije vibracija $a_n < 2,5 \text{ m/s}^2$
 Nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Navedena vrednost emisije vibracija izmerena je prema normiranom postupku kontrole i može da se, zavisno od načina korišćenja električnih alata, promeni, a u iznimnim slučajevima može biti i veća od navedene vrednosti.

Pomenuta vrednost emisije vibracija može se koristiti u svrhu uspoređivanja električnog alata jedne firme s električnim alatom neke druge firme.

Navedena vrednost emisije vibracija može takođe da se koristi za početnu procenu ugrožavanja zdravlja.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite svoj način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Prema potrebi pošaljite uređaj na kontrolu.
- Ako uređaj ne upotrebljavate, onda ga isključite.

Oprez!

Ostali rizici

Čak i kada se ovi električni alati koriste propisno, uvek postoje i neki drugi rizici. Sledeće opasnosti mogu nastati u vezi s izvedbom i konstrukcijom električnog alata:

1. Oštećenja pluća, ako se ne nosi odgovarajuća maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha, ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za sluh.
3. Zdravstvene poteškoće koje nastanu kao posledica vibracija na šaku-ruku, ako se uređaj koristi tokom dužeg vremena ili se ne propisno koristi i održava.

5. Pre puštanja u pogon

Pre priključivanja proverite da li podaci na tablici s oznakom tipa odgovaraju podacima o mreži.

Upozorenje!

Pre nego što počnete da podešavate uređaj, uvek izvucite mrežni utikač.

5.1 Općenito

- Mašina mora da se postavi stabilno, što znači pričvrstiti na radni sto, univerzalno postolje ili slično.
- Pre puštanja u rad treba da se montiraju svi poklopci i sigurnosne naprave.
- List testere mora slobodno da se kreće.
- Drvo koje upravo obrađujete proverite na eventualno zaostala strana tela, kao npr. eksera ili zavrtnje i sl.
- Pre nego što uključite prekidač za uključivanje/isključivanje proverite da li je list testere pravilno montiran i da li se kreću gibljivi delovi.

5.2 Montaža postolja (slika 1, 4a– 4e)

- Montirajte postolje kao što je prikazano na slici 4a-4e. Lagano pritegnite pojedine delove zavrtnjima (a), opružnim prstenovima (b), pločicama za podmetanje (c) i navrtkama (d).
- Počnite od gornjih poprečnih potpora (101) i gornjih uzdužnih potpora (102), zatim pređite na gornji dio nogara (105).
- Zatim montirajte donje poprečne potpore (103) i donje uzdužne potpore (104) zajedno s nogarima (105). Nakon toga na nogare navucite gumene nožice (106).
- Okrenite kompletno postolje i pritegnite sve zavrtnje.
- Testeru postavite na postolje i pričvrstite je zavrtnjima (e), opružnim prstenovima (g), pločicama za podmetanje (f) i navrtkama (h).

5.3 Montaža testere (slike 1-5)

- Za podešavanje obrtnog stola (17) olabavite zavrtnj za fiksiranje (14) za cirka 2 obrtaja i pritisnite polugu (33) kako biste deblokirali obrtni sto (17).
- Obrtni sto (17) i kazaljku (15) okrenite na željenu ugaonu meru skale (16) i fiksirajte zavrtnjem (14). Testera ima položaje na urezu kod pozicija -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° i 45° u kojima obrtni sto (17) može čujno da se ukoči.
- Laganim pritiskom na glavu mašine (4) prema dole i istodobnim izvlačenjem sigurnosnog klina (25) iz držača motora, testera se deblokira iz donjeg položaja. Pre nego pustite sigurnosni klin (25) okrenite ga za 90° kako bi testera ostala deblokirana.
- Glavu mašine (4) zakrenite prema gore, tako da se poluga za deblokiranje ukoči (3).
- Stezna naprava (8) može da se montira levo i desno na fiksni sto testere (18).
- Otpustite zavrtnje za fiksiranje podloge radnog predmeta (26).
- Montirajte podlogu radnog komada (10) na fiksni sto testere (18), pritegnite odgovarajući zavrtnj (26) (slika 4).
- Drugu podlogu radnog komada (10) montirajte na suprotnu stranu testere i osigurajte je odgovarajućim zavrtnjem za fiksiranje (26).
- Glava mašine (4) može da se otpuštanjem zavrtnja za fiksiranje (21) nagne ulevo na maks. 45°.

5.4 Fino podešavanje graničnika za prorezivanje 90° (sl. 1, 6-9)

- Fiksirajte obrtni sto (17) u položaju 0°.
- Olabavite zavrtnj za fiksiranje (21) i pomoću ručke (1) nagnite glavu mašine (4) sasvim udesno.
- Postavite ugaoni graničnik od 90° (y) između lista testere (7) i obrtnog stola (17).
- Podešavajte zavrtnj (29) toliko, da ugao između lista testere (7) i obrtnog stola (17) bude 90°.
- Na kraju proverite poziciju kazaljke (20) na skali (19). Ako je potrebno, krstastim odvijačem olabavite kazaljku (20), postavite skalu (19) na položaj 0° i ponovo stegnite zavrtnj držača.
- Ugaoni graničnik ne dobija se u isporuci.

5.5 Fino podešavanje graničnika za kosi rez 45° (sl. 1, 6-9)

- Fiksirajte obrtni sto (17) u položaju 0°.
- Olabavite zavrtnj za fiksiranje (21) i pomoću ručke (1) nagnite glavu mašine (4) sasvim na levo pod 45°.
- Postavite ugaoni graničnik od 45° (z) između lista testere (7) i obrtnog stola (17).
- Podešavajte zavrtnj (30) toliko, da ugao između lista testere (7) i obrtnog stola (17) bude tačno 45°.
- Ugaoni graničnik ne dobija se u isporuci.

5.6 Podešavanje kosog ugla na glavi mašine (slika 3, 14)

- Olabavite zavrtnj za fiksiranje (21).
- Uхватite glavu mašine (4) za ručku (1)
- Sada se glava mašine može kontinuirano nagnjati nalevo.
- Ugao nalevo: 0-45°
- Ponovno pritegnite zavrtnj za fiksiranje (21).

5.7 Podešavanje pomerljive granične vodice (slika 1, 5)

- Oprez! Testera je opremljena pomerljivom graničnom vodicom (34) koja se pričvršćuje na graničnu vodicu (11).
- Za ugaone odnosno kose rezove, pomerljiva granična vodica mora se podesiti tako da se spreči sudaranje s listom testere.
- Pri prorezivanju kosih odnosno ugaonih rezova ulevo, leva granična vodica mora da se gune prema spolja. Otpustite pričvrtni zavrtnj pomerljive granične vodice i povucite vodicu prema nazad tako da se eliminiira mogućnost sudara s listom testere. Pričvrtni zavrtnj granične vodice ponovno pritegnite pre svakog rezanja.

6. Pogon

6.1 Prorezivanje pod 90° i obrtni sto na 0° (slika 1-3, 10)

Kod širine reza do 100 mm vlačna funkcija testere može da se fiksira pomoću zavrtnja na vodici (24) u stražnjem položaju. Ako je širina reza veća od 100 mm, morate pripaziti na to da zavrtnj za fiksiranje na vodici (24) bude olabavljen, a glava mašine (4) pokretna.

- Dovedite glavu mašine (4) u gornji položaj.
- Pomoću ručke (1) pomerite glavu mašine (4) unazad i po potrebi je u tom položaju fiksirajte. (zavisno od dužine reza)
- Položite drvo koje ćete rezati na graničnu vodicu (11) i na obrtni sto (17).
- Fiksirajte materijal pomoću stezne naprave (8) na fiksni sto testere (18) kako biste sprečili njegovo pomeranje tokom rezanja.
- Pritisnite polugu za deblokadu (3) kako biste oslobodili glavu mašine (4).
- Da biste uključili motor, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).
- Kod fiksirane povlačne vodice (23): pomoću ručke (1) ravnomerno i laganim pritiskom pomerajte glavu mašine (4) prema dole, tako da liste testere (7) proreže radni predmet.
- Kad povlačna vodica nije fiksirana (23): povucite glavu mašine (4) sasvim napred i zatim je pomoću ručke (1) ravnomerno uz lagani pritisak spustite prema dole. Sad polako i ravnomerno pomerajte glavu mašine (4) sasvim unazad, tako da list testere (7) u potpunosti prereže radni komad.

- Nakon svršetka rezanja ponovo vratite glavu mašine (4) u gornji početni položaj i pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

Pažnja! Zbog povratne opruge mašina se automatski vraća prema gore, što znači da ručku (1) nakon svršetka rezanja ne smete da pustite, nego glavu (4) mašine polagano i laganim protivpritskom pomerate prema gore.

6.2 Prorezivanje pod 90° i obrtni sto na 0°-45° (slika 1-3, 11)

Pomoću testere za prosecanje mogu da se izvede rezovi od 0° - 45° na levo i 0° - 45° na desno prema graničnoj vodici.

- Olabavite obrtni sto (17) labavljenjem zavrtnja za fiksiranje (14).
- Obrtni sto (17) i kazaljku (15) okrenite na željenu ugaonu meru skale (16) i fiksirajte zavrtnjem (14). Testera ima položaje na urezu kod pozicija -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° i 45° u kojima obrtni sto (17) može čujno da se ukoči.
- Ponovo pritegnite zavrtnj za fiksiranje (14) kako biste učvrstili obrtni sto (17).
- Rezanje izvršite na način opisan pod tačkom 6.1.

6.3 Kosi rez pod 0°- 45° i obrtni sto 0° (sl. 1-3, 12)

Pomoću testere za prosecanje mogu da se vrše kosi rezovi od 0-45° na levo prema radnoj površini.

- Po potrebi demontirajte steznu napravu (8) ili je montirajte na suprotnu stranu fiksnog stola testere (18).
- Dovedite glavu mašine (4) u gornji položaj.
- Fiksirajte obrtni sto (17) u položaju 0°.
- Podešavanje kosog ugla na glavi mašine i graničnoj vodici izvodi se na način opisan pod tačkom 5.5, 5.6.
- Rezanje izvršite na način opisan pod tačkom 6.1.

6.4 Kosi rez pod 0°- 45° i obrtni sto 0° (sl. 1-3, 13)

Pomoću testere za prosecanje mogu se izvoditi kosi rezovi od 0- 45° ulevo i od 0- 45° udesno prema radnoj površini, s istovremenim podešavanjem obrtnog stola prema graničnoj vodici od 0°-45° ulevo odnosno 0-45° udesno (dvostruki kosi rez).

- Po potrebi demontirajte steznu napravu (8) ili je montirajte na suprotnu stranu fiksnog stola testere (18).

- Dovedite glavu mašine (4) u gornji položaj.
- Olabavite obrtni sto (17) labavljenjem zavrtnja za fiksiranje (14).
- Pomoću ručke (1) podesite obrtni sto (17) na željeni ugao (vidi takođe tačku 6.2).
- Ponovno pritegnite zavrtnj za fiksiranje (14) kako biste učvrstili obrtni sto.
- Podešavanje kosog ugla na glavi mašine i graničnoj vodiči izvodi se na način opisan pod tačkom 5.5, 5.6.
- Rezanje izvršite na način opisan pod tačkom 6.1.

6.5 Ograničenje dubine rezanja (slika 3)

- Pomoću zavrtnja (27) može kontinualno da se podešava dubina rezanja. Uvrtnjem ili odvrtnjem zavrtnja (27) podesite željenu dubinu rezanja i ponovno pritegnite nareckanu navrtku na zavrtnju (27).
- Proverite podešenost na temelju probnog rezanja.

6.6 Kesa za sakupljanje ivera (sl. 2)

Testera ima kesu za sakupljanje ivera (22). Kesu sa iverom (22) možete da ispraznite otvaranjem zatvarača na donjoj strani.

6.7 Zamena lista testere (slike 1, 15-17)

Opasnost! Izvucite mrežni utikač kako biste sprečili nekontrolisano pokretanje mašine.

Oprez! Nosite rukavice kako biste sprečili posekotine prilikom zamene lista testere.

- Krstastim odvijačem odvrtnite zavrtnj (41) na glavi mašine.
- Ploču poklopca (42) gurnite prema gore tako da zavrtnj prirubnice bude pristupačan.
- Jednom rukom pritisnite blokadu osovine testere (5), a drugom rukom stavite ključ za zavrtnj s unutrašnjim šestouglom (13) na zavrtnj prirubnice (31).
- Čvrsto pritisnite blokadu osovine testere (5) i polako okrećite zavrtnj prirubnice (31) u smeru kazaljke na časovniku. Nakon maks. jednog obrtaja blokada osovine testere (5) se ukoči.
- Sada s nešto više napora olabavite zavrtnj prirubnice (31) u smeru kazaljke na časovniku.
- Odvrtnite ceo zavrtnj prirubnice (31) i skinite spoljnu prirubnicu (32).
- Skinite list testere (7) s unutrašnje prirubnice i izvadite odozdo.
- Temeljito očistite zavrtnj prirubnice (31), spoljnu (32) i unutrašnju prirubnicu.
- Novi list testere (7) ponovo umetnite obrnutim

redom i pričvrstite ga.

- Pažnja! Kosina rezanja zubaca tj. smer okretanja lista testere (7) treba da bude u smeru strelice na kućištu.
- Ploču poklopca (42) gurnite nazad u početni položaj i pričvrstite je vijcima (41).
- Pre nego ponovo počnete raditi s testerom, treba da proverite funkcionisanje zaštitnih naprava.
- Pažnja! Nakon svake zamene lista testere proverite da li list testere prolazi slobodno u vertikalnom položaju kao i pod uglom od 45° kroz prorez obrtnog stola (12).
- Pažnja! Zamena i centriranje lista testere (7) mora da se vrši propisno.

6.8 Transport (sl. 1-3)

- Stegnite zavrtnj za fiksiranje (14) kako biste blokirali obrtni sto (17).
- Pritisnite polugu za deblokiranje (3), glavu mašine (4) pritisnite prema dole i fiksirajte pomoću sigurnosnog svornjaka (25). Testera je sad blokirana u donjem položaju.
- Vlačnu funkciju testere fiksirajte u stražnjem položaju pomoću odgovarajućeg zavrtnja za vodiču (24).
- Mašinu nosite držeći je za fiksni sto testere (18).
- Da biste ponovno montirali mašinu, postupite prema tački 5.2.

6.9 Rad lasera (slika 2)

Uključivanje: Da biste uključili laser (35), pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje (37) u položaj „I“. Na radni predmet koji obrađujete projicira se laserska linija koja pokazuje tačnu poziciju vodiče rezanja.

Isključivanje: Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje lasera (37) u položaj „0“.

Podešavanje lasera: Laganim otpuštanjem zavrtnja možete da podesite laser prema potrebi. Kad podesite laser, ponovno stegnite zavrtnje. Pažnja! Nemojte da gledate direktno u lasersko svetlo!

Zamena baterija: Pripazite na to da je laser (35) isključen. Uklonite poklopac baterije (40). Izvadite istrošene baterije i zamenite ih novima (2 x 1,5 volt, tip R03, LR 03 Micro, AAA).

Kod umetanja baterija pripazite na njihov tačan polaritet. Zatvorite pretinac za baterije.

6.10 Odlaganje baterija u otpad

Ambalažu odložite na ekološki primeren način u stanici za reciklažu. Pripazite na to da prethodno sortirate materijal. Baterije ne smete da bacate u kućni otpad. Svaki potrošač zakonski je obavezan da propisno odloži baterije na za to predviđeno sakupljalište. Molimo Vas da istrošene baterije pošaljete na adresu iSC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau. Tamo će proizvođač odložiti baterije u otpad na stručan način.

7. Zamena mrežnog priključnog voda

Opasnost!

Ako se ošteti mrežni priključni vod ovog uređaja, mora da ga zameni proizvođač ili njegova servisna služba ili kvalifikovano lice, kako bi se izbegle opasnosti.

8. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

Opasnost!

Pre svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, ventilacione otvore i kućište motora uvek što bolje očistite od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim pritiskom.
- Preporučamo da uređaj očistite odmah nakon svakog korišćenja.
- Uređaj redovno čistite vlažnom krpom i s malo mekog sapuna. Nemojte koristiti otapala i sredstva za čišćenje; oni bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u elektrouređaj povećava rizik od električnog udara.

8.2 Ugljene četkice

Kod prekomjernog iskrenja potrebno je da električar provjeri ugljene četkice.

Opasnost! Ugljene četkice smije zamijeniti samo električar.

8.3 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

8.4 Porudžbina rezervnih delova i pribora:

Kod poručivanja rezervnih delova trebalo bi da navedete sledeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacioni broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na internet stranici www.isc-gmbh.info



Savet! Za postizanje dobrog rezultata rada preporučamo kvalitetan pribor firme

kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

10. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suvo mesto zaštićeno od smrzavanja, kojem deca nemaju pristup. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.



Samo za zemlje EU

Ne bacajte elektro-alate u kućno smeće!

Shodno evropskoj smernici 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i primeni državnog prava, istrošeni elektro-alati mora da se odvojeno sakupe i eliminišu na ekološki primeren način u stanici za recikliranje.

Alternativa recikliranju prema zahtevima za povrat uređaja:

Vlasnik elektro-uređaja alternativno je obavezan da umesto povrata robe u slučaju predaje vlasništva učestvuje u stručnom eliminisanju elektro-uređaja. Stari uređaj može da se u tu svrhu prepusti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti odstranjivanje u smislu državnog zakona o reciklaži i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni delovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

- Proizvod ispunjava uslove norme EN 61000-3-11 i podleže obavezi specijalnog priključivanja. To znači da nije dozvoljen priključak na priključno mesto po volji.
- U nekim nepovoljnim okolnostima uređaj može da u mreži izazove povremena kolebanja napona.
- Proizvod je predviđen isključivo za korišćenje na priključnim mestima koja
 - a) ne prekoračuju maksimalno dozvoljenu mrežnu impedancu $Z_{sis} = 0,25 + j 0,25 \Omega$ ili
 - b) koja mogu trajno da se optereće strujom od najmanje 100 A po fazi.
- Vi kao korisnik dužni ste proveriti i po potrebi se konzultovati sa distributerom el. energije, da li mesto priključivanja proizvoda ispunjava jedan od dva navedena uslova a) ili b).

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	Ugljene četkice
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	List testere
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Garantni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podležu strogoj kontroli kvaliteta. Ako ovaj uređaj ipak ne bi radio besprekorno, veoma nam je žao i molimo vas da se obratite našem servisu na adresu navedenu na ovom garantnom listu. Na raspolaganju smo vam takođe na navedenom telefonskom broju servisa. Za garantni zahtev važi sledeće:

1. Ovi garantni uslovi se isključivo odnose na potrošače, tj. fizička lica koja ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru privredne delatnosti, niti u drugim samostalnim delatnostima. Ovi garantni uslovi regulišu dodatne garancije, koje dole naveden proizvođač garantuje zajedno sa zakonskom garancijom kupcima svojih novih uređaja. Ova garancija se ne odnosi na Vaše zakonske garantne zahteve. Naša garantna usluga za Vas je besplatna.
2. Garancija se isključivo odnosi na nedostatke novog uređaja dole navedenog proizvođača koji ste kupili, a koji su posledica grešaka na materijalu ili fabričkih grešaka; usluga je po našem izboru ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamenu uređaja.
Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni da se koriste za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Stoga se ugovor o garanciji neće realizovati, ako je uređaj u periodu garancije korišćen za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naša garancija ne obuhvata:
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog nepridržavanja uputstava za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepoštovanja uputstava za upotrebu (kao npr. zbog priključka na pogrešan napon strujne mreže ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i bezbednosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uslovima okoline, ili zbog nedostatka nege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog zloupotrebe ili nestručne primene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korišćenje nedozvoljenih namenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tela u uređaj (kao npr. pesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primene sile ili spoljnih dejstvanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili delovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje upotrebom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Garantni rok iznosi 24 meseca, a počinje sa datumom kupovine uređaja. Garantni zahtevi stupaju na snagu pre isteka roka unutar dve sedmice nakon što ste primetili kvar. Stupanje garantnih zahteva na snagu nakon isteka garantnog roka je isključeno. Popravak ili zamena uređaja neće rezultovati produženjem garantnog roka, niti će zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne delove stupiti na snagu novi garantni rok. To takođe važi kod korišćenja usluga na licu mesta.
5. Za zahtevanje garancije neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da držite spreman račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tablice s oznakom tipa, isključeni su iz realizacije garancije na osnovu nedostatka mogućnosti svrstavanja. Ako naša garancija obuhvata dotični kvar na uređaju, odmah ćemo vam poslati popravljen ili novi uređaj.

Podrazumeva se da ćemo vam uz nadoknadu troškova ukloniti kvarove na uređaju koje garancija ne obuhvata ili ih više ne obuhvata. Molimo vas da nam u tom slučaju pošaljete uređaj na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenje ove garancije za habajuće, istrošene i neispravne delove u skladu s garantnim uslovima u ovim uputstvima za upotrebu.

Obsah

1. Bezpečnostní pokyny
2. Popis přístroje a rozsah dodávky
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Provoz
7. Výměna síťového napájecího vedení
8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů
9. Likvidace a recyklace
10. Skladování



Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze



Varování! Noste ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.



Varování! Noste ochrannou masku proti prachu. Při zpracování dřeva a jiných materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Materiál obsahující azbest nesmí být opracováván!



Varování! Noste ochranné brýle. Jiskry vznikající při práci nebo odštěpky dřeva, třísky a prachy vystupující z přístroje mohou způsobit ztrátu viditelnosti.



Pozor! Nebezpečí zranění! Nesahat na běžící pilový kotouč.



Varování!

Posuvné dorazové lišty musejí být pro pokosové řezy (při skloněné hlavě pily nebo otočném stole v úhlovém nastavení) ve vnější poloze zařazovány.

Při 45° kapovacích řezech doleva musí být levá dorazová lišta posunuta směrem ven a pevně přišroubována!

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Speciální pokyny k laseru**Pozor! laserové záření****Nedívejte se do paprsku****Třída laseru 2**

- Nikdy se nedívejte přímo do dráhy paprsků.
- Laserový paprsek nikdy nesměřujte na plochy odrážející světelné záření a na osoby nebo zvířata. Také laserový paprsek s nízkým výkonem může vážně poškodit oko.
- Pozor – pokud se postupuje jinak než zde uvedeným způsobem, může to vést k nebezpečnému vystavení paprskům.
- Laserový modul nikdy neotvírejte.
- Pokud se kapovací pila delší dobu nepoužívá, měly by být odstraněny baterie.
- Není dovoleno provádět na laseru takové úpravy, které by měly vést ke zvýšení jeho

výkonu.

- Výrobce nepřebírá žádné ručení za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních pokynů.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1–5)**

1. Rukojeť
2. Za-/Vypínač
3. Jisticí páčka
4. Hlava přístroje
5. Blokování hřídele pily
6. Pohyblivá ochrana pilového kotouče
7. Pilový kotouč
8. Upínací zařízení
9. Baterie
10. Opěrná plocha pro obrobky
11. Pevná dorazová lišta
12. Vložka stolu
13. Klíč s vnitřním šestihranem
14. Zajišťovací šroub
15. Ukazatel
16. Stupnice
17. Otočný stůl
18. Pevný stůl pily
19. Stupnice
20. Ukazatel
21. Zajišťovací šroub
22. Sběrný vak na piliny
23. Vedení pojezdu
24. Zajišťovací šroub pro vedení pojezdu
25. Pojistný čep
26. Zajišťovací šroub pro opěrnou plochu pro obrobky
27. Rýhovaný šroub pro omezení hloubky řezu
28. Doraz pro omezení hloubky řezu
29. Seřizovací šroub
30. Seřizovací šroub
31. Přírubový šroub
32. Vnější příruba
33. Páka
34. Pohyblivá dorazová lišta
35. Laser
36. Zajišťovací šroub pro dorazovou lištu
37. Za-/vypínač laseru
38. Převodní rukojeť
39. Příhrádka na baterie pro laser
40. Víčko bateriové příhrádky
 - a Šroub s kulatou hlavou
 - b Pružný kroužek
 - c Podložka, malá
 - d Matice

- e Šroub se šestihlannou hlavou
- f Podložka, velká
- g Pružný kroužek
- h Matice

- 100 Podstavec kompletní
- 101 Horní příčná vzpěra
- 102 Horní podélná vzpěra
- 103 Dolní příčná vzpěra
- 104 Dolní podélná vzpěra
- 105 Noha
- 106 Gumová botka

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Kapovací a pokosová pila s pojezdem
- Upínací zařízení
- 2 x opěrná plocha pro obrobky
- Sběrný vak na piliny
- Klíč s vnitřním šestihlannem
- Šroub s kulatou hlavou (24x)
- Pružný kroužek (24x)
- Podložka malá (24x)
- Matice (24x)
- Šroub se šestihlannou hlavou (4x)
- Podložka, velká (8x)
- Matice, velká (4x)
- Pružný kroužek (4x)
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Kapovací a pokosová pila s pojezdem slouží ke kapování dřeva a dřevu podobných materiálů, odpovídajíc velikosti stroje. Pila není vhodná pro řezání palivového dříví.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

Používat se smí pouze pro stroj vhodné pilové kotouče. Použití dělicích kotoučů všech druhů je zakázáno.

Součástí použití podle účelu určení je také dbát bezpečnostních pokynů, tak jako návodu k montáži a provozních pokynů v návodu k použití. Osoby, které stroj obsluhují a udržují, musí být s tímto seznámeny a být poučeny o možných nebezpečích. Kromě toho musí být co nejpřísněji dodržovány platné předpisy k předcházení úrazům. Dále je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla v pracovních a lékařských a bezpečnostně technických oblastech. Změny na stroji zcela vylučují ručení výrobce a z toho vzniklé škody. I přes použití podle účelu určení nelze zcela vyloučit určité zbývající rizikové faktory. Podmíněna konstrukcí a uspořádáním stroje se mohou vyskytnout následující rizika:

- Dotknutí se pilového kotouče v nezakryté části pily.
- Sáhnutí do běžícího pilového kotouče (řezné zranění)
- Zpětný vrh obrobků a jejich částí.
- Zlomení pilového kotouče.
- Vylétnutí vadných tvrdokovových částí pilového kotouče.
- Poškození sluchu při nepoužívání potřebné ochrany sluchu.
- Zdraví škodlivé emise dřevního prachu při používání v uzavřených místnostech.

4. Technická data

Motor na střídavý proud: 230-240 V ~ 50Hz
 Výkon: 1900 W S1
 Otáčky naprázdno n_0 : 4800 min⁻¹
 Pilový kotouč z tvrdokovu:
 Ø 254 x Ø 30 x 3,0 mm
 Počet zubů: 60
 Rozsah otáčení: -45° / 0° / +45°
 Pokosový řez doleva: 0° až 45°
 Šířka řezu při 90°: 310 x 70 mm
 Šířka řezu při 45°: 210 x 70 mm
 Šířka pily při 2 x 45°
 (dvojitý pokosový řez vlevo): 210 x 40 mm
 Třída ochrany: II/□
 Hmotnost: cca 23 kg
 Třída laseru: 2
 Vlnová délka laseru: 650 nm
 Výkon laseru: ≤ 1 mW

Nebezpečí!

Hluk a vibrace

Hluk a vibrace změřeny podle normy EN 61029.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 97 dB(A)
 Nejistota K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 110 dB(A)
 Nejistota K_{WA} 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty celkových vibrací (vektorový součet tří směrů) změřeny podle normy EN 61029.

Emisní hodnota vibrací $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
 Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená emisní hodnota vibrací byla změřena podle normované zkušební metody a může se měnit v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického přístroje, a ve výjimečných případech se může nacházet nad uvedenou hodnotou.

Uvedená emisní hodnota vibrací může být použita ke srovnání jednoho elektrického přístroje s jinými přístroji.

Uvedená emisní hodnota vibrací může být také použita k úvodnímu posouzení negativních vlivů.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.

Pozor!

I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbyvající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.
3. Poškození zdraví, které je následkem vibrací na ruce a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

5. Před uvedením do provozu

Před připojením se ujistěte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji sítě.

Varování!

Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

5.1 Všeobecně

- Stroj musí být stabilně umístěn, tzn. přišroubován na pracovním stole, na univerzálním podstavci apod.
- Před uvedením do provozu musí být všechny kryty a bezpečnostní zařízení správně namontovány.
- Pilový kotouč se musí volně otáčet.
- U již opracovaného dřeva dbejte na cizí tělesa jako např. hřebíky nebo šrouby atd.
- Než stisknete zapínač/vypínač, ujistěte se, že je pilový kotouč správně namontovaný, a zkontrolujte volný chod pohyblivých částí.

5.2 Montáž podstavce (obr. 1, 4a-4e)

- Smontujte podstavec tak, jak je znázorněno na obr. 4a–4e. Jednotlivé části volně sešroubujte; použijte k tomu šrouby (a), pružné podložky (b), podložky (c) a matice (d).
- Začněte s horními příčnými vzpěrami (101) a horními podélnými vzpěrami (102), poté pokračujte nohami – horní díl (105).
- Posléze namontujte dolní příčné vzpěry (103) a dolní podélné vzpěry (104) současně s nohami (105). Na nohy poté nasadte gumové botky (106).
- Kompletní podstavec otočte a všechna šroubová spojení pevně dotáhněte.
- Pílu postavte na podstavec a přišroubujte ji na něj za pomoci šroubů (e), pružných kroužků (g), podložek (f) a matic (h).

5.3 Montáž pily (obr. 1-5)

- Pro nastavení otočného stolu (17) povolte zajišťovací šroub (14) o cca 2 otočení a stlačte páku (33) pro odblokování otočného stolu (17).
- Otočný stůl (17) a ukazatel (15) natočte na požadovaný úhlový rozměr na stupnici (16) a zafixujte ho pomocí zajišťovacího šroubu (14). Pila má polohy zaskočení na -45° , -30° , $-22,5^\circ$, -15° , 0° , 15° , $22,5^\circ$, 30° a 45° , na kterých otočný stůl (17) slyšitelně zaskočí.
- Lehkým stlačením hlavy stroje (4) směrem dolů a současným vytažením pojistného čepu (25) z držáku motoru se pila odblokuje ze spodní polohy. Otočte pojistný čep o 90° (25) dříve, než ho pustíte, aby pila zůstala odblokovaná.
- Hlavu stroje (4) naklonit směrem nahoru, až jisticí páčka (3) zaskočí.
- Upínací zařízení (8) může být namontováno jak vlevo, tak vpravo na pevném stole pily (18).
- Uvolněte zajišťovací šrouby pro opěrnou plochu pro obrobky (26).
- Opěrnou plochu pro obrobky (10) namontovat na pevném stole pily (18), utáhnout příslušný zajišťovací šroub (26) (obr. 4).
- Druhou opěrnou plochu pro obrobky (10) namontujte na protilehlé straně pily a zajistěte ji příslušným zajišťovacím šroubem (26).
- Hlava stroje (4) může být povolením zajišťovacího šroubu (21) skloněna doleva na max. 45° .

5.4 Jemné nastavení dorazu pro kapovací řez 90° (obr. 1, 6-9)

- Otočný stůl (17) zafixujte v poloze 0° .
- Povolit zajišťovací šroub (21) a pomocí rukojeti (1) naklonit hlavu stroje (4) zcela doprava.
- Mezi pilový kotouč (7) a otočný stůl (17) přiložte 90° dorazový úhelník (y).
- Seřizovací šroub (29) nastavit tak dalece, až úhel mezi pilovým kotoučem (7) a otočným stolem (17) činí 90° .
- Nakonec zkontrolujte polohu ukazatele (20) na stupnici (19). V případě potřeby uvolnit ukazatel (20) pomocí křížového šroubováku, nasadit na polohu 0° na stupnici (19) a úchytový šroub opět utáhnout.
- Příložný úhelník není obsažen v rozsahu dodávky.

5.5 Jemné nastavení dorazu pro pokosový řez 45° (obr. 1, 6-9)

- Otočný stůl (17) zafixujte v poloze 0° .
- Uvolnit zajišťovací šroub (21) a pomocí rukojeti (1) naklonit hlavu stroje (4) zcela doleva, na 45° .
- Mezi pilový kotouč (7) a otočný stůl (17) přiložte 45° dorazový úhelník (z).
- Seřizovací šroub (30) nastavit tak dalece, aby úhel mezi pilovým kotoučem (7) a otočným stolem (17) činil přesně 45° .
- Příložný úhelník není obsažen v rozsahu dodávky.

5.6 Nastavení pokosového úhlu na hlavě stroje (obr. 3, 14)

- Uvolněte zajišťovací šroub (21).
- Uchopte hlavu stroje (4) za rukojeť (1).
- Nyní lze hlavu stroje plynule sklonit doleva.
- Úhel doleva: $0-45^\circ$
- Zajišťovací šroub (21) opět utáhněte.

5.7 Nastavení pohyblivých dorazových lišt (obr. 1, 5)

- Pozor! Tato pila je vybavena odnímatelnou dorazovou lištou (34), která je našroubována na pevné dorazové liště (11).
- Pro řezy pod úhlem resp. pokosové řezy se pohyblivá dorazová lišta musí nastavit tak, aby se zabránilo střetu s pilovým kotoučem.
- Při pokosových řezech resp. řezech pod úhlem doleva musí být levá dorazová lišta posunuta směrem ven. Uvolněte zajišťovací šroub pohyblivé dorazové lišty a posuňte lištu natolik zpět, aby byl vyloučen střet s pilovým kotoučem. Před každým řezem opět utáhněte zajišťovací šrouby dorazové lišty.

6. Provoz

6.1 Kapovací řez 90° a otočný stůl 0° (obr. 1–3, 10)

U šířek řezu do cca 100 mm může být pomocí zajišťovacího šroubu pro vedení pojezdu (24) funkce pojezdu pily zafixována v zadní poloze. Pokud je šířka řezu větší než 100 mm, musí se dbát na to, aby byl zajišťovací šroub pro vedení pojezdu (24) uvolněný a hlava stroje (4) pohyblivá.

- Hlavu stroje (4) uvést do horní polohy.
- Hlavu stroje (4) posuňte pomocí rukojeti (1) dozadu a případně ji v této poloze zafixujte. (podle šířky řezu)
- Položte dřevo určené k řezání na dorazovou lištu (11) a otočný stůl (17).
- Materiál zajistěte pomocí upínacího zařízení (8) na pevném stole pily (18), aby se zabránilo posunutí obrobku během řezání.
- Stiskněte jisticí páčku (3), aby se hlava stroje (4) uvolnila.
- Stiskněte za-/vypínač (2) na zapnutí motoru.
- Při zafixovaném vedení pojezdu (23): Hlavu stroje (4) posouvejte pomocí rukojeti (1) rovnoměrně a s lehkým tlakem směrem dolů, až pilový kotouč (7) prořeže obrobek.
- Při nezafixovaném vedení pojezdu (23): Hlavu stroje (4) vytáhněte zcela dopředu a poté ji pomocí rukojeti (1) spusťte rovnoměrně a s lehkým tlakem zcela dolů. Hlavu stroje (4) nyní pomalu a rovnoměrně posouvejte zcela dozadu, až pilový kotouč (7) úplně prořeže obrobek.
- Po ukončení řezání nastavte hlavu pily (4) opět do horní klidové polohy a pusťte za-/vypínač (2).

Pozor! Díky vratné pružině se stroj vrací automaticky nahoru, tzn. rukojeť (1) po ukončení řezu nepouštějte, ale hlavu stroje (4) pomalu a za mírného protitlaku posouvejte směrem nahoru.

6.2 Kapovací řez 90° a otočný stůl 0°–45° (obr. 1–3, 11)

Pomocí kapovací pily mohou být prováděny kapovací řezy 0°–45° doleva a 0°–45° doprava vůči dorazové liště.

- Otočný stůl (17) uvolněte povolením zajišťovacího šroubu (14).
- Otočný stůl (17) a ukazatel (15) natočte na požadovaný úhlový rozměr na stupnici (16) a zafixujte ho pomocí zajišťovacího šroubu (14). Pila má polohy zaskočení na -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° a 45°, na

kterých otočný stůl (17) slyšitelně zaskočí.

- Pro zafixování otočného stolu (17) opět utáhněte zajišťovací šroub (14).
- Řez proveďte tak, jak je popsáno v bodě 6.1.

6.3 Pokosový řez 0°–45° a otočný stůl 0° (obr. 1–3, 12)

Pomocí kapovací pily lze provádět pokosové řezy doleva v rozsahu 0°–45° vůči pracovní ploše.

- Upínací zařízení (8) popřípadě demontujte nebo ho namontujte na protilehlou stranu pevného stolu pily (18).
- Hlavu stroje (4) uveďte do horní polohy.
- Otočný stůl (17) zafixujte v poloze 0°.
- Nastavení pokosového úhlu na hlavě stroje a dorazové lišty se provádí tak, jak je uvedeno v bodě 5.5, 5.6.
- Řez proveďte tak, jak je popsáno v bodě 6.1.

6.4 Pokosový řez 0°–45° a otočný stůl 0°–45° (obr. 1–3, 13)

Pomocí kapovací pily mohou být prováděny pokosové řezy doleva 0°–45° a doprava 0°–45° k pracovní ploše, se současným nastavením otočného stolu k dorazové liště 0°–45° doleva resp. 0°–45° doprava (dvojitý pokosový řez).

- Upínací zařízení (8) popřípadě demontujte nebo ho namontujte na protilehlou stranu pevného stolu pily (18).
- Hlavu stroje (4) uveďte do horní polohy.
- Otočný stůl (17) uvolněte povolením zajišťovacího šroubu (14).
- Pomocí rukojeti (1) nastavte otočný stůl (17) na požadovaný úhel (viz také bod 6.2).
- Pro zafixování otočného stolu opět utáhněte zajišťovací šroub (14).
- Nastavení pokosového úhlu na hlavě stroje a dorazové lišty se provádí tak, jak je uvedeno v bodě 5.5, 5.6.
- Řez proveďte tak, jak je popsáno v bodě 6.1.

6.5 Omezení hloubky řezu (obr. 3)

- Pomocí šroubu (27) může být plynule nastavena hloubka řezu. Nastavte požadovanou hloubku řezu utažením nebo povolením šroubu (27) a poté opět utáhněte rýhovanou matici na šroubu (27).
- Zkontrolujte nastavení pomocí zkušebního řezu.

6.6 Sběrný vak na piliny (obr. 2)

Pila je vybavena záchytným vakem na piliny (22). Vak na piliny (22) může být vyprázdněn pomocí zipu na spodní straně.

6.7 Výměna pilového kotouče (obr. 1, 15–17)

Nebezpečí! Abyste vyloučili neúmyslné spuštění stroje, vytáhněte síťovou zástrčku.

Pozor! Noste ochranné rukavice, abyste při výměně pilového kotouče předešli poraněním.

- Pomocí křížového šroubováku odšroubujte šroub (41) na hlavě stroje.
- Krycí desku (42) zvedněte nahoru natolik, aby byl přístupný šroub příruby.
- Stlačte jednou rukou blokování hřídele pily (5) a druhou rukou nasadte klíč pro šrouby s vnitřním šestihranem (13) na přírubový šroub (31).
- Tlačte pevně na blokování hřídele pily (5) a přírubovým šroubem (31) pomalu otáčejte ve směru hodinových ručiček. Po max. jednom otočení blokování hřídele pily (5) zaskočí.
- Nyní s větším vynaložením síly uvolněte přírubový šroub (31) ve směru hodinových ručiček.
- Přírubový šroub (31) zcela vyšroubujte a sejměte vnější přírubu (32).
- Pilový kotouč (7) sejměte z vnitřní příruby a stáhněte ho směrem dolů.
- Přírubový šroub (31), vnější přírubu (32) a vnitřní přírubu pečlivě vyčistěte.
- V opačném pořadí vložte nový pilový kotouč (7) a utáhněte ho.
- Pozor! Zkosení zubů, tzn. směr otáčení pilového kotouče (7), musí souhlasit se směrem šípky na krytu.
- Krycí desku (42) stlačte zpět do výchozí polohy a upevněte ji šroubem (41),
- Než budete s pilou dále pracovat, je třeba zkontrolovat funkčnost ochranných zařízení.
- Pozor! Po každé výměně pilového kotouče zkontrolujte, zda pilový kotouč ve vložce stolu (12) volně běží, a to jak ve vodorovné poloze, tak i při naklonění na 45°.
- Pozor! Výměna a vyrovnání pilového kotouče (7) musí být provedeny řádným způsobem.

6.8 Transport (obr. 1–3)

- Utáhněte zajišťovací šroub (14), aby se zaaretoval otočný stůl (17).
- Stiskněte jisticí páčku (3), stlačte hlavu stroje (4) dolů a zaaretujte ji pojistným čepem (25). Pila je nyní zaaretována v dolní poloze.
- Vedení pojezdu pily zafixujte zajišťovacím šroubem pro vedení pojezdu (24) v zadní poloze.
- Přístroj noste za pevný stůl pily (1 8).
- Při opětovné montáži pily postupujte podle bodu 5.2.

6.9 Provoz laseru (obr. 2)

Zapnutí: Za-/vypínač laseru (37) nastavte do polohy „I“, abyste zapnuli laser (35). Na obrobek určený k opracování je promítána laserová čára, která ukazuje přesné vedení řezu.

Vypnutí: Stiskněte za-/vypínač laseru (37) do polohy „0“.

Nastavení laseru: Lehkým povelím šroubů lze laser v případě potřeby seřídít. Po dokončení seřizování šrouby opět utáhněte. Pozor! Nedívejte se přímo do světla laseru!

Výměna baterií: Dbejte na to, aby byl laser (35) vypnutý. Odstraňte víčko bateriové přihrádky (40). Vyměňte vypotřebované baterie a vyměňte je za nové (2 x 1,5 V typ R03, LR 03 Micro, AAA). Při vložení dbejte na správnou polaritu baterií. Bateriovou přihrádku opět zavřete.

6.10 Likvidace baterií

Baterie odevzdejte k řádné ekologické recyklaci. Dbejte na rozřídění podle druhů baterií. Baterie se nesmějí vyhazovat do domovního odpadu. Každý spotřebitel je podle zákona povinen baterie řádně odložit do příslušných sběrných míst. Vypotřebované baterie zašlete na adresu iSC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau, Německo. Tam je výrobcem zaručena odborná likvidace.

7. Výměna síťového napájecího vedení

Nebezpečí!

Pokud je síťové napájecí vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před všemi čistícími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

8.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čistící prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

8.2 Uhlíkové kartáčky

Při nadměrné tvorbě jisker nechte překontrolovat odborníkem uhlíkové kartáčky.

Nebezpečí! Uhlíkové kartáčky smí vyměnit pouze odborný elektrikář.

8.3 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

8.4 Objednávání náhradních dílů a příslušenství:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info



Tip: Pro dobré pracovní výsledky doporučujeme používat vysoce kvalitní příslušenství značky **kwb** ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

10. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtazích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

- Přístroj splňuje požadavky normy EN 61000-3-11 a podléhá speciálním podmínkám připojení. To znamená, že není přípustné používání na libovolných přípojních bodech.
- Přístroj může při nepříznivých síťových poměrech vést k dočasným kolísáním napětí.
- Přístroj je určen výhradně pro použití na přípojních bodech, které
 - a) nepřekračují maximální přípustnou impedanci sítě $Z_{\text{sys}} = 0,25 + j 0,25 \Omega$ nebo
 - b) mají dlouhodobé proudové zatížení sítě minimálně 100 A na fázi.
- Coby uživatel musíte zabezpečit, pokud nutno za konzultace se svým energetickým podnikem, aby Váš přípojný bod, na kterém chcete přístroj provozovat, splňoval jeden z obou jmenovaných požadavků a) nebo b).

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Uhlíkové kartáčky
Spotřební materiál/spotřební díly*	Pilový kotouč
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)? Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použitím neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Obsah

1. Bezpečnostné pokyny
2. Popis prístroja a objem dodávky
3. Správne použitie prístroja
4. Technické údaje
5. Pred uvedením do prevádzky
6. Prevádzka
7. Výmena sieťového prípojného vedenia
8. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov
9. Likvidácia a recyklácia
10. Skladovanie



Nebezpečenstvo! - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu



Pozor! Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.



Pozor! Používajte ochrannú masku proti prachu. Pri práci s drevom a inými materiálmi môže vzniknúť zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest nesmie byť spracovávaný!



Pozor! Noste ochranné okuliare. Iskry vznikajúce pri práci alebo úlomky, triesky a prach vystupujúci z prístroja by mohli viesť k trvalému poškodeniu zraku.



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia! Nesiahajte do bežiaceho pílového kotúča.



Výstraha!

Posuvné dorazové lišty sa musia v prípade šikmých rezov (s naklonenou hlavou píly alebo s otočným stolom s uhlovým nastavením) zafixovať vo vonkajšej pozícii.

Pri 45° kapovacích rezoch orientovaných doľava sa musí ľavá dorazová lišta posunúť smerom von a riadne priskrutkovať!

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Špeciálne upozornenia pre laser
Opatrne! Laserové žiarenie
Nepozerať sa priamo do lúča
Trieda laseru 2



- Nepozerať sa v žiadnom prípade priamo do lúča.
- V žiadnom prípade nesmerovať laserový lúč na reflektujúce plochy, na osoby alebo na zvieratá. Aj laserový lúč s nízkym výkonom môže spôsobiť vážne poškodenie zraku.
- Pozor - ak sa budú používať iné pracovné postupy ako sú uvedené v tomto návode, môže to viesť k vystaveniu sa nebezpečnému žiareniu.
- Nikdy neotváraj laserový modul.

- Keď sa kapovacia píla dlhší čas nepoužíva, mali by z nej byť vybrané batérie.
- Nie je povolené vykonávať na laseri zmeny, aby sa zvýšil výkon lasera.
- Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním týchto bezpečnostných upozornení.

2. Popis prístroja a objem dodávky**2.1 Popis prístroja (obr. 1-5)**

1. Rukoväť
2. Vypínač zap/vyp
3. Odisťovacia páčka
4. Hlava prístroja
5. Blokovanie pílového hriadeľa
6. Pohyblivá ochrana pílového kotúča
7. Pílový kotúč
8. Upínací prípravok
9. Batéria
10. Podložka pre obrobok
11. Pevne stojaca dorazová lišta
12. Stolná vložka
13. Kľúč s vnútorným šesťhranom
14. Aretačná skrutka
15. Ukazovateľ
16. Stupnica
17. Otočný stôl
18. Pevne stojaci pílový stôl
19. Stupnica
20. Ukazovateľ
21. Aretačná skrutka
22. Záchytné vrečko na piliny
23. Ťahové vedenie
24. Aretačná skrutka pre ťahové vedenie
25. Poistný čap
26. Aretačná skrutka na podložku pre obrobok
27. Ryhovaná skrutka pre obmedzenie hĺbky rezu
28. Doraz pre obmedzenie hĺbky rezu
29. Nastavovacia skrutka
30. Nastavovacia skrutka
31. Prírubová skrutka
32. Vonkajšia prírubica
33. Páčka
34. Pohyblivá dorazová lišta
35. Laser
36. Aretačná skrutka pre dorazovú lištu
37. Vypínač zap/vyp laseru
38. Transportná rukoväť
39. Kryt batérií laseru
40. Kryt na vkladanie batérií

- a Skrutka s guľatou hlavou
- b Pružná podložka
- c Podložka, malá
- d Matica
- e Šesťhranná skrutka
- f Podložka, veľká
- g Pružná podložka
- h Matica

- 100 Podstavec kompletný
- 101 Horný priečnik
- 102 Horná pozdĺžna priečka
- 103 Dolný priečnik
- 104 Dolná pozdĺžna priečka
- 105 Podstavcová noha
- 106 Gumená päťka

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Tesárska, kapovacia a pokosová píla
- Upínací prípravok
- 2 x podložka pre obrobok
- Záchytné vrecko na piliny
- Kľúč s vnútorným šesťhranom
- Skrutka s guľatou hlavou (24x)
- Pružná podložka (24x)
- Podložka, malá (24x)
- Matica (24x)
- Šesťhranná skrutka (4x)
- Podložka, veľká (8x)
- Matica, veľká (4x)

- Pružná podložka (4x)
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné predpisy

3. Správne použitie prístroja

Tesárska, kapovacia a pokosová píla slúži na orezávanie dreva a drevu podobných materiálov, primerane k veľkosti zariadenia. Píla nie je vhodná na pílenie palivového dreva.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

Smú sa používať len pilové kotúče vhodné pre toto zariadenie. Používanie rozbrusovacích kotúčov akéhokoľvek druhu je zakázané.

Súčasťou správneho účelového použitia prístroja je taktiež dodržiavanie bezpečnostných predpisov, ako aj návodu na montáž a pokynov k prevádzke nachádzajúcich sa v návode na obsluhu. Osoby, ktoré obsluhujú stroj a vykonávajú jeho údržbu, musia byť s ním oboznámené a informované o možných nebezpečenstvách. Okrem toho sa musia prísne dodržiavať platné bezpečnostné predpisy proti úrazom. Treba dodržiavať aj ostatné všeobecné predpisy z oblasti pracovnej medicíny a bezpečnostnej techniky.

Zmeny vykonané na stroji celkom anulujú ručenie výrobcu a ručenie za škody takto spôsobené. Napriek správne účelovému použitiu sa nemôžu niektoré špecifické zvyškové rizikové faktory celkom vylúčiť. Z dôvodu danej konštrukcie a stavby tohto stroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce body:

- Kontakt s pilovým kotúčom v píliacej oblasti, ktorá nie je prikrytá.
- Siahnutie do bežiaceho pilového kotúča (rezné zranenie).
- Spätňý úder obrobkov a častí obrobkov.
- Zlomenie pilového kotúča.

- Vymrštenie poškodených tvrdokovových častí pílového kotúča.
- Poškodenie sluchu pri nepoužívaní potrebnej ochrany sluchu.
- Emisie dreveného prachu poškodzujúce zdravie pri používaní v uzatvorených miestnostiach.

4. Technické údaje

Motor na striedavý prúd: 230-240 V ~ 50 Hz
 Výkon: 1900 W S1
 Otáčky pri voľnobehu n_0 : 4800 min⁻¹
 Pílový kotúč zo spekaného karbidu:
 Ø 254 x Ø 30 x 3,0 mm
 Počet pílových zubov: 60
 Dosah otáčavosti: -45° / 0° / +45°
 Šikmý rez doľava: 0° až 45°
 Šírka rezu pri 90°: 310 x 70 mm
 Šírka rezu pri 45°: 210 x 70 mm
 Šírka rezu pri 2 x 45°
 (Dvojitý šikmý rez ľavý): 210 x 40 mm
 Trieda ochrany: II/□
 Hmotnosť: cca 23 kg
 Trieda laseru: 2
 Vlnová dĺžka laseru: 650 nm
 Výkon laseru: ≤ 1 mW

Nebezpečenstvo!

Hlučnosť a vibrácie

Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli merané podľa európskej normy EN 61029.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 97 dB(A)
 Nepresnosť K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 110 dB (A)
 Nepresnosť K_{WA} 3 dB

Používajte ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) stanovené v súlade s EN 61029.

Emisná hodnota vibrácie $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
 Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená emisná hodnota vibrácií bola nameraná podľa normovaného skúšobného postupu a môže

sa meniť v závislosti od druhu a spôsobu použitia elektrického náradia a vo výnimočných prípadoch sa môže nachádzať nad uvedenou hodnotou.

Uvedená emisná hodnota vibrácií sa môže použiť za účelom porovnania elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedená emisná hodnota vibrácií sa môže taktiež použiť za účelom východiskového posúdenia vplyvov.

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.

Pozor!

Zvyškové riziká

Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:

1. Poškodenie pľúc, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu.
3. Poškodenie zdravia, ktoré je následkom vibrácie rúk a ramien, pokiaľ sa prístroj bude používať dlhšiu dobu alebo sa nevedie a neudržiava správny spôsobom.

5. Pred uvedením do prevádzky

Presvedčte sa pred zapojením prístroja do siete o tom, či údaje na typovom štítku prístroja súhlasia s údajmi elektrickej siete.

Výstraha!

Vyťahnite vždy zástrčku zo siete predtým, než budete vykonávať nastavenie na prístroji.

5.1 Všeobecne

- Zariadenie sa musí umiestniť stabilne, t.j. na pracovný stôl, univerzálny podstavec apod.
- Pred uvedením do prevádzky sa musia správne namontovať všetky kryty a bezpečnostné prípravky.
- Pílový pás musí môcť voľne bežať.
- Pri dreve, ktoré už bolo opracované, je potrebné dbať na cudzie telesá ako napr. klince alebo skrutky atď.
- Pred tým, než stlačíte vypínač zap/vyp, presvedčte sa o tom, že je pílový kotúč správne namontovaný a je zaručená ľahkosť chodu pohyblivých častí.

5.2 Montáž podstavca (obr. 1, 4a - 4e)

- Zmontujte podstavec podľa zobrazenia na obr. 4a-4e. Voľne zoskrutkujte jednotlivé súčasti pomocou skrutiek (a), pružných podložiek (b), podložiek (c) a matic (d).
- Začnite s hornými priečnikmi (101) a hornými pozdĺžnymi priečkami (102), potom pokračujte s podstavcovými nohami – horný diel (105).
- Následne namontujte dolné priečniky (103) a dolné pozdĺžne priečky (104), súčasne s podstavcovými nohami (105). Potom natiahnite gumené pätky (106) na podstavcové nohy.
- Otočte kompletný podstavec a dotiahnite všetky skrutkové spoje.
- Postavte pílu na podstavec a priskrutkujte pílu na podstavec pomocou skrutiek (a), pružných podložiek (g), podložiek (f) a matic (h).

5.3 Montáž píly (obr. 1-5)

- Pre nastavenie otočného stola (17) povolíte aretačnú skrutku (14) cca o 2 otáčky a stlačíte páčku (33), aby sa otočný stôl (17) odblokoval.
- Otočný stôl (17) a ukazovateľ (15) otočíte na želaný uhol na stupnici (16) a zafixovať pomocou upevňovacej skrutky (14). Píla má aretačné polohy v pozíciách -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° a 45°, na ktorých otočný stôl (17) počuteľne zaskočí.
- Ľahkým zatlačením hlavy prístroja (4) smerom nadol a súčasným vytiahnutím poistného čapu (25) z držiaka motora, sa píla odistí z dolnej polohy. Otočte poistný čap (25) o 90° predtým, než ho pustíte, aby zostala píla odblokovaná.
- Hlavu prístroja (4) otočíte nahor, až kým nezaskočí odistovacia páčka (3).
- Upínací prípravok (8) sa môže namontovať tak na ľavej ako aj na pravej strane na pevne

stojaci pílový stôl (18).

- Uvoľniť aretačné skrutky na podložku pre obrobok (26).
- Namontovať podložku pre obrobok (10) na pevne stojacom pílovom stole (18), dotiahnuť príslušnú aretačnú skrutku (26) (obr. 4).
- Druhú podložku pre obrobok (10) namontovať na protiahlejšej strane píly a zaistiť pomocou príslušnej aretačnej skrutky (26).
- Hlavu prístroja (4) je možné nakloniť doľava o max. 45° stupňov po uvoľnení aretačnej skrutky (21).

5.4 Jemné doladenie nastavenia dorazu pre kapovaci rez 90° (obr. 1, 6-9)

- Otočný stôl (17) zafixujte v polohe 0°.
- Uvoľniť aretačnú skrutku (21) a pomocou rukoväte (1) nakloniť hlavu prístroja (4) celkom doprava.
- Priložiť 90° dorazový uholník (y) medzi pílovým kotúčom (7) a otočným stolom (17).
- Otáčať nastavovaciu skrutku (29) dovtedy, kým nebude medzi pílovým kotúčom (7) a otočným stolom (17) uhol 90°.
- Nakoniec skontrolujte polohu ukazovateľa (20) na stupnici (19). V prípade, že je to potrebné, povolte ukazovateľ (20) pomocou krížového skrutkovača, nastavte ho na stupnici (19) do polohy 0° a skrutku znovu napevno dotiahnite.
- Dorazový uholník nie je v objeme dodávky.

5.5 Jemné doladenie nastavenia dorazu pre šikmý rez 45° (obr. 1, 6-9)

- Otočný stôl (17) zafixujte v polohe 0°.
- Uvoľniť aretačnú skrutku (21) a pomocou rukoväte (1) nakloniť hlavu prístroja (4) celkom doľava, na 45°.
- Priložiť 45° dorazový uholník (z) medzi pílovým kotúčom (7) a otočným stolom (17).
- Otáčať nastavovaciu skrutku (30) dovtedy, kým nebude medzi pílovým kotúčom (7) a otočným stolom (17) uhol presne 45°.
- Dorazový uholník nie je v objeme dodávky.

5.6 Nastavenie šikmého uhla na hlave prístroja (obr. 3, 14)

- Uvoľnite aretačnú skrutku (21).
- Uchopte hlavu prístroja (4) za rukoväť (1)
- Teraz je možné plynule nakloniť hlavu prístroja smerom doľava.
- Uhol doľava: 0-45°
- Znovu pevne dotiahnuť aretačnú skrutku (21).

5.7 Nastavenie pohyblivej dorazovej lišty (obr. 1, 5)

- Opatrne! Táto píla je vybavená pohyblivou dorazovou lištou (34), ktorá je naskrutkovaná na pevne stojacej dorazovej lište (11).
- Pre uhlové resp. šikmé rezy je potrebné pohyblivú dorazovú lištu nastaviť tak, aby sa zabránilo stretu s pílovým kotúčom.
- Pri šikmých resp. uhlových rezoch smerom doľava sa musí ľavá dorazová lišta posunúť smerom von. Povoľte aretačnú skrutku pohyblivej dorazovej lišty a potiahnite lištu tak ďaleko, aby sa vylúčil stret s pílovým kotúčom. Pred každým rezaním znovu pevne dotiahnite aretačné skrutky dorazovej lišty.

6. Prevádzka

6.1 Kapovací rez 90° a otočný stôl 0° (obr. 1-3, 10)

Pri šírkach rezu do cca 100 mm je možné zafixovať ťahaciu funkciu píly pomocou aretačnej skrutky pre ťahové vedenie (24) v zadnej polohe. Ak by mala byť šírka rezu väčšia ako 100 mm, je potrebné dbať na to, aby bola aretačná skrutka pre ťahové vedenie (24) uvoľnená a aby bola hlava prístroja (4) pohyblivá.

- Uvedte hlavu prístroja (4) do hornej polohy.
- Hlavu prístroja (4) posuňte pomocou rukoväte (1) smerom dozadu a v prípade potreby ju v tejto polohe zafixujte (v závislosti od šírky rezu).
- Umiestnite rezané drevo na dorazovú lištu (11) a na otočný stôl (17).
- Materiál upevniť pomocou upínacieho prípravku (8) na pevne stojacom pílovom stole (18), aby sa tak zabránilo posúvaniu obrobku počas procesu rezania.
- Zatláčiť odisťovaciu páčku (3) za účelom uvoľnenia hlavy prístroja (4).
- Stlačiť vypínač zap/vyp (2) za účelom zapnutia motora.
- Pri zafixovanom ťahovom vedení (23): Hlavu prístroja (4) posúvať rovnomerne a s ľahkým tlakom pomocou rukoväte (1) smerom nadol, kým pílový kotúč (7) neprereže obrobok.
- Pri nezafixovanom ťahovom vedení (23): Hlavu prístroja (4) potiahnuť celkom dopredu a potom prostredníctvom rukoväte (1) rovnomerne a pod ľahkým tlakom nechať klesnúť celkom nadol. Teraz hlavu prístroja (4) pomaly a rovnomerne posunúť celkom dozadu, kým pílový kotúč (7) úplne neprereže obrobok.

- Po skončení procesu rezania uviesť hlavu prístroja (4) späť do hornej pokojovej polohy a pustiť vypínač zap/vyp (2).

Pozor! Vratná pružina vracia prístroj automaticky späť nahor, to znamená nepúšťať rukoväť (1) hneď po skončení rezania, ale pohybovať hlavou prístroja (4) pomaly a s ľahkým protitlakom smerom nahor.

6.2 Kapovací rez 90° a otočný stôl 0°-45° (obr. 1-3, 11)

Pomocou kapovacej píly je možné vykonávať kapovacie rezy 0°- 45° doľava a 0° - 45° doprava voči dorazovej lište.

- Povoľte otočný stôl (17) uvoľnením aretačnej skrutky (14).
- Otočný stôl (17) a ukazovateľ (15) otočiť na želaný uhol na stupnici (16) a zafixovať pomocou upevňovacej skrutky (14). Píla má aretačné polohy v pozíciách -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30° a 45°, na ktorých otočný stôl (17) počuteľne zaskočí.
- Aretačnú skrutku (14) znovu dotiahnite a zafixujte otočný stôl (17).
- Rez vykonajte tak, ako je uvedené v bode 6.1.

6.3 Šikmý rez 0°- 45° a otočný stôl 0° (obr. 1-3, 12)

Pomocou kapovacej píly je možné vykonávať šikmé rezy smerom doľava pod uhlom 0°-45° ku pracovnej ploche.

- Upínací prípravok (8) v prípade potreby demontovať alebo namontovať na protíľahlej strane pevne stojaceho pílového stola (18).
- Uviesť hlavu prístroja (4) do hornej polohy.
- Otočný stôl (17) zafixovať v polohe 0°.
- Nastavenie šikmého uhla na hlave prístroja a dorazovej lište sa vykonáva podľa popisu v bode 5.5 a 5.6.
- Rez vykonať tak, ako je uvedené v bode 6.1.

6.4 Šikmý rez 0°- 45° a otočný stôl 0°- 45° (obr. 1-3, 13)

Pomocou kapovacej píly je možné vykonávať šikmé rezy smerom doľava pod uhlom 0-45° a smerom doprava pod uhlom 0-45° k pracovnej ploche, so súčasným nastavením otočného stola k dorazovej lište od 0-45° doľava resp. 0-45° doprava (dvojitý šikmý rez).

- Upínací prípravok (8) v prípade potreby demontovať alebo namontovať na protíľahlej strane pevne stojaceho pílového stola (18).
- Uviesť hlavu prístroja (4) do hornej polohy.
- Povoľiť otočný stôl (17) uvoľnením aretačnej skrutky (14).

- Pomocou rukoväte (1) nastaví otočný stôl (17) na želaný uhol (k tomu pozri tiež bod 6.2).
- Aretačnú skrutku (14) znovu dotiahnuť a zafixovať otočný stôl.
- Nastavenie úkosového uhla na hlave prístroja a dorazovej lišty sa vykonáva podľa popisu v bodoch 5.5 a 5.6.
- Rez vykonať tak, ako je uvedené v bode 6.1.

6.5 Obmedzenie hĺbky rezu (obr. 3)

- Pomocou skrutky (27) sa môže plynulo nastaviť hĺbka rezu. Nastavte želanú hĺbku rezu zaskrutkovaním alebo odskrutkovaním skrutky (27) a nakoniec znovu pevne dotiahnite vrúbkovanú maticu na skrutke (27).
- Skontrolujte nastavenie pomocou skúšobného rezu.

6.6 Vrečko na zachytávanie pilín (obr. 2)

Píla je vybavená záchytným vreckom na piliny (22).

Vrečko na piliny (22) je možné vyprázdniť po otvorení zipsu na jeho spodnej strane.

6.7 Výmena pilového kotúča (obr. 1, 15-17)

Nebezpečenstvo! Vytiahnite kábel zo siete, aby ste vylúčili neúmyselné rozbehnutie stroja.

Opatrne! Používajte rukavice, aby ste zabránili rezným zraneniam pri výmene pilového kotúča.

- Odskrutkujte pomocou krížového skrutkovača skrutku (41) na hlave prístroja.
- Posuňte kryciu platničku (42) nahor tak, aby bola prístupná prírubová skrutka.
- Jednou rukou zatlačte blokovanie pilového hriadeľa (5) a druhou rukou nasadte vnútorný šesťhranný kľúč (13) na prírubovú skrutku (31).
- Pevne zatlačte na blokovanie pilového hriadeľa (5) a otáčajte skrutkou (31) pomaly proti smeru hodinových ručičiek. Po max. jednej otáčke by malo blokovanie pilového hriadeľa (5) zaskočiť.
- Teraz s trochu väčšou silou povolte prírubovú skrutku (31) v smere hodinových ručičiek.
- Prírubovú skrutku (31) úplne odskrutkujte a odoberte vonkajšiu prírubu (32).
- Pilový kotúč (7) vyberte z vnútornej príruby a siahnite ho smerom nadol.
- Prírubovú skrutku (31), vonkajšiu prírubu (32) a vnútornú prírubu dôkladne vyčistiť.
- Pri vkladaní nového pilového kotúča (7) postupujte v obrátenom poradí a pevne ho dotiahnite.
- Pozor! Rezná šikmina zubov, t.j. smer

otáčania pilového kotúča (7), sa musí zhodovať so smerom šípky na kryte prístroja.

- Posuňte kryciu platničku (42) naspäť do východiskovej polohy a upevnite ju pomocou skrutky (41).
- Predtým, ako začnete s pilou znovu pracovať, je potrebné preskúšať funkčnosť ochranných zariadení.
- Pozor! Po každej výmene pilového kotúča skontrolovať, či sa pilový kotúč vo zvislej polohe ako aj naklonený na 45° voľne pretáča v stolnej vložke (12).
- Pozor! Výmena a nastavenie pilového kotúča (7) sa musia vykonať podľa predpisov.

6.8 Transport (obr. 1-3)

- Pevne dotiahnuť aretačnú skrutku (14) a zafixovať tak otočný stôl (17).
- Stlačiť odisťovacia páčku (3), zatlačiť hlavu prístroja (4) dozadu a zafixovať pomocou poistného čapu (25). Píla je tak zablokovaná v spodnej polohe.
- Zafixovať ťahovú funkciu píly pomocou aretačnej skrutky pre ťahové vedenie (24) v zadnej polohe.
- Prístroj prenášajte za pevne stojaci pilový stôl (18).
- Na opätovné zmontovanie prístroja postupujte podľa bodu 5.2.

6.9 Prevádzka lasera (obrázok 2)

Zapnutie: Prepnite vypínač zap/vyp pre laser (37) do polohy „I“, aby ste laser (35) zapli. Na opracovávaný obrobok sa premieta laserová čiara, ktorá ukazuje presné vedenie rezu.

Vypnutie: Prepnite vypínač zap/vyp laseru (37) do polohy „0“.

Nastavenie lasera: Lahkým povolením skrutiek sa dá laser podľa potreby nastavovať. Po nastavovacích prácach skrutky znovu dotiahnite. Pozor! Nepozerajte sa priamo do laserového lúča!

Výmena batérií: Dbajte na to, aby bol laser (35) vypnutý. Odstráňte kryt batérií (40). Vyberte von vybité batérie a nahradte ich novými (2 x 1,5 volt typ R03, LR 03 micro, AAA).

Dbajte pri vkladaní na dodržanie správnej polarität batérií. Zatvorte kryt na vkladanie batérií.

6.10 Likvidácia batérií

Obal odovzdajte na ekologickú recykláciu. Dbajte na triedenie odpadu pre recykláciu. Batérie sa nesmú zahadzovať do domového odpadu. Každý spotrebiteľ je povinný batérie riadne odovzdať na likvidáciu na určených zberných miestach. Spotrebované batérie pošlite na adresu ISC GmbH,

Eschenstraße 6, D-94405 Landau. Tu zaručuje výrobca odbornú likvidáciu.

7. Výmena sieťového prípojného vedenia

Nebezpečenstvo!

V prípade poškodenia sieťového prípojného vedenia prístroja sa musí vedenie vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym zastúpením alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo rizikám.

8. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami vytiahnite kábel zo siete.

8.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

8.2 Uhlíkové kefky

Pri nadmernej tvorbe iskier nechajte uhlíkové kefky na prístroji skontrolovať odborným elektrikárom.

Nebezpečenstvo! Uhlíkové kefky smú byť vymieňané len odborným elektrikárom.

8.3 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

8.4. Objednávanie náhradných dielov a príslušenstva:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.isc-gmbh.info



Tip! Pre dobré výsledky práce odporúčame kvalitné príslušenstvo značky **kwb !** www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

10. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

- Výrobok spĺňa požiadavky smernice EN 61000-3-11 a podlieha zvláštnym podmienkam pre pripojenie. To znamená, že nie je prípustné používanie na ľubovoľných prípojných bodoch.
- Prístroj môže pri nepriaznivých sieťových podmienkach viesť k prechodným výkyvom napätia.
- Výrobok je výhradne určený len pre používanie na takých prípojných bodoch, ktoré
 - a) neprekračujú maximálnu prípustnú sieťovú impedanciu $Z_{\text{sys}} = 0,25 + j 0,25 \Omega$, alebo
 - b) majú hodnotu permanentnej elektrickej zaťažiteľnosti siete minimálne 100 A na každú fázu.
- Ako prevádzkovateľ musíte zabezpečiť, v prípade potreby po konzultácii s Vaším dodávateľom elektrickej energie, aby Váš prípojný bod, na ktorom chcete používať tento výrobok, spĺňal jeden z oboch uvedených požiadaviek a) alebo b).

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Uhlíkové kefy
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Pílový kotúč
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravne poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Zug-, Kapp- und Gehrungssäge TC-SM 2531/1 U (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- 2012/46/EU - (EU)2016/1628
Emission No.:

Standard references: EN 61029-1; EN 61029-2-9; EN 60825-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11

Landau/Isar, den 18.10.2018

Weichselgartner/General-Manager

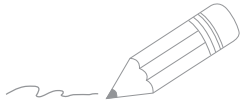
Dong/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 43.008.17 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016415
Documents registrar: Wasmeier Korbinian
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, extending across the width of the page. Below these two lines, there are 28 additional horizontal lines, spaced evenly down the page, creating a series of writing lines.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards. The first line is partially obscured by the pencil illustration.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 20 additional horizontal lines, evenly spaced, extending across the width of the page. These lines are intended for writing or drawing.



EH 11/2018 (03)

